

Instructions de montage et de service d'origine

Unité de fractionnement d'émulsions BEKOSPLIT®

> BS11

■ Sommaire

1. Notes d'information relatives à cette documentation	5
1.1 Contact	5
1.2 Informations sur les Instructions de montage et de service	6
1.3 Autres documents en vigueur.....	6
2. Sécurité	7
2.1 Utilisation	7
2.1.1 Utilisation conforme à l'usage prévu.....	7
2.1.2 Mauvaise utilisation prévisible	8
2.2 Responsabilité de l'exploitant	8
2.3 Public visé et personnel	9
2.4 Explication des symboles utilisés	11
2.4.1 Dans la documentation.....	11
2.4.2 Sur le produit.....	12
2.5 Consignes de sécurité et consignes d'avertissement	13
2.5.1 Consignes fondamentales de sécurité.....	13
2.5.2 Fonctionnement sûr	13
2.5.3 Échappement rapide et brutal de fluides sous pression	14
2.5.4 Tension électrique	15
2.5.5 Transport et stockage	15
2.5.6 Installation.....	16
2.5.7 Maintenance	16
2.5.8 Manipulation des produits dangereux.....	17
2.5.9 Interventions sur des composants électroniques	17
2.5.10 Utilisation de pièces de rechange, accessoires ou matériels	17
2.6 Consignes d'avertissement.....	18
3. Informations sur le produit	19
3.1 Vue d'ensemble du produit BEKOSPLIT® 11.....	19
3.2 Description du fonctionnement	20
3.3 Sous-ensembles et composants.....	21
3.4 Plaque signalétique.....	23
3.5 Matériel livré	24
4. Caractéristiques techniques	26
4.1 Paramètres d'exploitation	26
4.2 Paramètres de stockage et de transport.....	27
4.3 Dimensions.....	28
4.4 Connectique	29
4.5 Affectation des bornes.....	30
4.6 Conditions d'installation.....	32
5. Transport et stockage	33
5.1 Consignes d'avertissement.....	33
5.2 Transport	33
5.3 Stockage	34

6. Montage	35
6.1 Consignes d'avertissement	35
6.2 Opérations de montage	35
7. Installation électrique	37
7.1 Consignes d'avertissement	37
7.2 Raccordement des composants	38
8. Mise en service	39
8.1 Consignes d'avertissement	39
8.2 Opérations de mise en service	39
9. Utilisation	42
9.1 Consignes d'avertissement	42
9.2 États de fonctionnement	42
10. Maintenance	46
10.1 Consignes d'avertissement	46
10.2 Plan de maintenance	47
10.3 Opérations d'entretien	49
10.3.1 Contrôle du niveau de remplissage et remplacement du sac de filtration	49
10.3.2 Contrôle du niveau de remplissage et appoint d'agent de floculation	52
10.3.3 Contrôle du niveau de remplissage et remplacement du collecteur d'huile	54
10.3.4 Contrôle de turbidité de l'effluent	55
10.3.5 Contrôle visuel	55
10.3.6 Nettoyage	56
10.3.6.1 Consignes d'avertissement	56
10.3.6.2 Nettoyage hebdomadaire	57
10.3.6.3 Nettoyage général	58
10.3.7 Contrôle d'étanchéité	59
10.3.8 Remplacer le fusible fin de l'unité d'alimentation secteur	60
11. Pièces d'usure, accessoires et pièces de rechange	61
11.1 Informations de commande	61
11.2 Pièces d'usure	61
11.3 Accessoires	61
11.4 Pièces de rechange	62
12. Mise hors service	63
12.1 Consignes d'avertissement	63
12.2 Opérations de mise hors service	64
13. Démontage	65
13.1 Consignes d'avertissement	65
13.2 Opérations de démontage	65
14. Mise au rebut (élimination)	67
14.1 Consignes d'avertissement	67
14.2 Élimination des matières d'exploitation et matières auxiliaires	68
14.3 Élimination de composants	68


15. Suppression des erreurs et recherche des pannes / FAQ	69
16. Certificats et déclarations de conformité.....	70
17. Notes personnelles	72

1. Notes d'information relatives à cette documentation


Dans cette documentation sont décrites toutes les étapes requises pour l'utilisation du produit et des accessoires.

1.1 Contact

Fabricant	Service Après-Vente et outillage
<p>BEKO TECHNOLOGIES GmbH</p> <p>Im Taubental 7 41468 Neuss Tél. + 49 2131 988 – 1000 info@beko-technologies.com www.beko-technologies.com</p>	<p>BEKO TECHNOLOGIES GmbH</p> <p>Im Taubental 7 41468 Neuss Tél. + 49 2131 988 – 1000 service-eu@beko-technologies.com www.beko-technologies.com</p>

INFORMATION	Représentation du constructeur par pays
	Toutes les informations utiles pour contacter le représentant du constructeur dans le pays d'utilisation sont mentionnées dans le bloc d'adresses figurant au dos du manuel ou sur le formulaire Contact du site Web du constructeur.


1.2 Informations sur les Instructions de montage et de service

INFORMATION	Protection des droits d'auteur et de la propriété intellectuelle
	Le contenu des Instructions de montage et de service, sous forme de texte, illustrations, photos, dessins techniques, schémas et autres représentations, est protégé par le fabricant en ce qui concerne les droits d'auteur. La transmission ainsi que la reproduction de ce document, l'exploitation et la communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse.

Date d'édition	Révision	Version	Motif de la modification	Étendue de la modification
12 janvier 2021	03	00	Correction Consommables, accessoires et pièces de rechange	Correction Références Matériel
6 novembre 2025	05	00	Correction Opérations d'entretien, consignes de sécurité, pièces de rechange	Corrections

Les Instructions de montage et de service, appelées notice dans la suite du document, doivent être conservées à proximité du produit, et ce, dans un état parfaitement lisible.

En cas de vente ou de transfert du produit, la notice doit impérativement être remise au nouvel acquéreur.

CONSIGNE	Respecter la notice
	Cette notice contient toutes les informations fondamentales pour une utilisation en toute sécurité du produit et doit être lue avant toute opération. Dans le cas contraire, ce produit peut présenter un risque pour les personnes et le matériel, voire nuire au bon fonctionnement de l'installation ou générer des perturbations au niveau de l'exploitation.

1.3 Autres documents en vigueur

Dans cette notice sont décrites toutes les étapes requises pour l'installation et l'utilisation du produit et des accessoires.

Des informations plus détaillées sont disponibles dans les documents suivants :

- Procédure d'enregistrement/d'autorisation
- Homologation générale décernée par les autorités allemandes chargées de la surveillance des constructions
- Journal de consignation des interventions de maintenance

2. Sécurité

2.1 Utilisation

2.1.1 Utilisation conforme à l'usage prévu

L'unité de fractionnement d'émulsions **BEKOSPLIT®**, ci-après également appelée produit ou unité de fractionnement d'émulsions, sert au traitement conforme à la loi des émulsions stables.

Toute utilisation autre que celle décrite dans la présente notice, est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut affecter la sécurité des personnes et l'environnement.

Pour une utilisation conforme à l'usage prévu, les points suivants doivent être pris en compte :

- Lire cette notice et la mettre en application.
- Le produit et les accessoires doivent être utilisés seulement dans le strict respect des paramètres d'exploitation et des conditions de livraison convenues, comme mentionné dans le chapitre "Caractéristiques techniques".
- Utiliser le produit et les accessoires uniquement avec des fluides qui sont exempts de composants caustiques, agressifs, corrosifs, toxiques, inflammables, comburants ou inorganiques. En cas de doute, il convient d'effectuer une analyse.
- Le produit et les accessoires ne doivent être utilisés qu'au sein d'un système de conduites de distribution, dimensionné pour les paramètres d'exploitation mentionnés dans le chapitre "Caractéristiques techniques".
- Stocker le produit et les accessoires uniquement en dehors des zones d'influence de sollicitations mécaniques et de projections d'eau.
- N'utiliser le produit et les accessoires qu'en dehors des atmosphères explosibles.
- Utiliser le produit et les accessoires uniquement en dehors des zones d'influence du rayonnement direct du soleil ou d'autres sources de chaleur.
- Le produit et les accessoires doivent être combinés seulement avec les produits et composants du fabricant cités et recommandés dans la notice.
- Respecter le plan de maintenance prescrit.

Avant l'utilisation du produit et des accessoires, l'exploitant est tenu de s'assurer que toutes les conditions et exigences soient respectées pour une utilisation conforme à l'usage prévu.

Le produit et les accessoires sont prévus exclusivement pour une utilisation stationnaire, dans un environnement commercial ou industriel. Toutes les activités décrites, pour le montage, l'installation, l'utilisation, la maintenance, le démontage et l'élimination après usage doivent être réalisées exclusivement par un personnel qualifié et habilité.

2.1.2 Mauvaise utilisation prévisible

Est considérée comme mauvaise utilisation prévisible, toute utilisation où le produit ou les accessoires sont utilisés selon une manière différente de celle indiquée au chapitre "Utilisation conforme à l'usage prévu". La mauvaise utilisation prévisible comprend l'utilisation du produit ou des accessoires selon une manière qui n'est pas prévue par le fabricant ou le fournisseur, mais qui pourrait toutefois se produire suite à une erreur de comportement humain prévisible.

Font partie des mauvaises utilisations prévisibles :

- La réalisation de modifications de quelque nature que ce soit au niveau du produit, en particulier les interventions sur la construction et la technique du processus.
- La mise hors service ou la non utilisation des équipements de sécurité existants et recommandés.
- L'utilisation pour la filtration d'effluents autres que les condensats provenant des compresseurs (par ex. effluents industriels).
- L'élimination des huiles usagées.
- L'utilisation du produit sur des bateaux, des véhicules ferroviaires et des véhicules à moteur.

Cette liste ne prétend pas être exhaustive, car il est impossible de prévoir à l'avance toutes les mauvaises utilisations possibles. Si l'exploitant a connaissance de mauvaises utilisations du produit ou des accessoires, qui ne sont pas répertoriées ici, il convient d'en informer le fabricant dans les meilleurs délais.

2.2 Responsabilité de l'exploitant

En raison de l'obligation d'autorisation pour les unités de fractionnement d'émulsions, il incombe à l'exploitant de demander une autorisation correspondante auprès des autorités compétentes.

Pour effectuer la demande en Allemagne, le document ci-joint "Procédure d'enregistrement/d'autorisation" peut être utilisé (voir chapitre "1.3 Autres documents en vigueur" sur la page 6).


Pour éviter les accidents, les dysfonctionnements et les perturbations de l'environnement, l'exploitant responsable doit s'assurer des points suivants :

- Avant toute opération, vérifier que la présente notice est bien celle du produit.
- Le produit et les accessoires sont utilisés, entretenus et maintenus en état, en conformité avec l'usage prévu.
- Le produit et les accessoires sont utilisés uniquement avec les dispositifs de sécurité recommandés et fonctionnels.

- Toutes les interventions de montage, interventions d'installation et interventions de maintenance sont réalisées exclusivement par un personnel qualifié et habilité.
- Le personnel dispose de l'équipement de protection individuelle recommandé et l'utilise.
- Grâce à des mesures de sécurité technique adaptées, les paramètres d'exploitation autorisés sont respectés.
- Veiller à ce que tous les marquages de sécurité et la plaque signalétique en place sur le produit et les accessoires restent toujours parfaitement lisibles. Tout marquage endommagé et illisible est à remplacer dans les meilleurs délais.
- Toutes les prescriptions et dispositions légales en vigueur au niveau régional concernant la protection des eaux et l'obligation de documentation correspondante (par ex. résultat du contrôle de turbidité, délais de conservation, etc.) sont respectées.

2.3 Public visé et personnel

Cette notice est destinée au personnel présenté ci-dessous, chargé d'effectuer des travaux au niveau du produit ou des accessoires.

INFORMATION	Exigence envers le personnel
	<ul style="list-style-type: none"> • Seul un personnel majeur est autorisé à effectuer des manipulations sur le produit ou ses accessoires. • Le personnel ne doit effectuer aucune manipulation sur le produit ou les accessoires s'il est sous l'influence de drogues, de médicaments, de l'alcool ou d'autres substances affectant sa conscience.

Opérateurs

Les opérateurs sont des personnes qui par leur connaissance de la notice et par les instructions obtenues en présence du produit et des accessoires, sont en mesure d'utiliser de manière sûre le produit et les accessoires. Les opérateurs sont en mesure de détecter eux-mêmes les dysfonctionnements possibles et situations potentielles de danger.

Personnel qualifié – Transport et stockage

On entend par personnel qualifié – Transport et stockage, les personnes qui, de par leur formation, leur expérience professionnelle, leur qualification, disposent de toutes les compétences requises pour intervenir en toute sécurité et réaliser toutes les opérations en lien avec le transport et le stockage du produit, pour donner des consignes, pour détecter soi-même les situations potentielles de danger et pour prendre les mesures nécessaires afin d'écartier tout danger.

Font partie des compétences, en particulier, l'expérience du maniement des engins de levage, transpalettes, outils de levage et appareils de levage ainsi que la connaissance de la législation en vigueur au niveau régional, des normes et des directives relatives au transport et au stockage.

Personnel qualifié – Équipements et installations sous pression

On entend par personnel qualifié – Équipements et installations sous pression, les personnes qui, de par leur formation, leur expérience professionnelle, leur qualification et leur formation continue, disposent de toutes les compétences requises pour intervenir en toute sécurité et réaliser toutes les opérations en lien avec des installations utilisant des fluides sous pression et des systèmes sous pression, pour donner des consignes, pour détecter soi-même les situations potentielles de danger et pour prendre les mesures nécessaires afin d'écartier tout danger.

Font partie des compétences, en particulier, l'expérience avec le maniement des équipements de mesure, équipements de commande et équipements de régulation ainsi que la parfaite connaissance de la législation en vigueur au niveau régional, des normes et des directives relatives aux systèmes sous pression.

Personnel qualifié – Électrotechnique

On entend par personnel qualifié – Électrotechnique, les personnes qui, de par leur formation, leur expérience professionnelle, leur qualification et leur formation continue, disposent de toutes les compétences requises pour intervenir en toute sécurité et réaliser toutes les opérations en lien avec l'électricité, pour donner des consignes, pour détecter soi-même les situations potentielles de danger et pour prendre les mesures nécessaires afin d'écartier tout danger.

Font partie des compétences, en particulier, l'expérience acquise dans le maniement des installations électriques, des équipements de mesure, de commande et de régulation ainsi que la parfaite connaissance de la législation en vigueur au niveau régional, des normes et des directives applicables dans le domaine de l'électrotechnique.











Personnel qualifié – S.A.V.

Font partie du personnel qualifié – S.A.V., les personnes disposant des capacités et des qualifications de toutes les catégories de personnel qualifié et habilité, citées plus haut. Le personnel qualifié – S.A.V. doit avoir suivi les formations requises pour effectuer tous les travaux sur le produit, être en mesure d'en fournir les attestations et disposer des autorisations nécessaires.









2.4 Explication des symboles utilisés

Les symboles utilisés dans la suite du document donnent des indications sur les informations importantes, relatives à la sécurité et qui sont à respecter lors de la manipulation du produit et afin de garantir une utilisation optimale, en toute sécurité.

2.4.1 Dans la documentation

Pictogrammes	Description / explication
	Symbole d'avertissement général (danger, attention, prudence)
	Avertissement : système sous pression
	Avertissement : tension électrique
	Suivre les instructions de montage et de service
	Obligation générale
	Utiliser des chaussures de sécurité
	Utiliser un masque de protection respiratoire Classe de protection FFP 3 (demi-masque filtrant les particules)
	Utiliser des gants de protection (résistants aux coupures et aux liquides)
	Utiliser des lunettes de sécurité avec protection latérale (lunettes panier)
	Informations générales

2.4.2 Sur le produit

Pictogrammes	Description / explication
	<p>Symbole d'avertissement général (danger, attention, prudence) Ce symbole se trouve sur la plaque signalétique et sur tous les entraînements montés.</p>
	<p>Avertissement : tension électrique Ce symbole se trouve sur l'unité d'alimentation secteur.</p>
	<p>Suivre les instructions de montage et de service Ce symbole se trouve sur la plaque signalétique.</p>
	<p>Avertissement : démarrage automatique d'éléments de dosage animés d'un mouvement de rotation Ce symbole se trouve sur le réservoir de stockage du doseur.</p>
	<p>Information de maintenance – Pompe à émulsion Ce symbole se trouve à côté de la pompe à émulsion.</p>
	<p>Information de maintenance – Entraînements électriques Ce symbole se trouve sur les entraînements électriques.</p>
	<p>Homologation générale décernée par les autorités allemandes chargées de la surveillance des constructions Ce symbole se trouve sur la face avant du produit.</p>
	<p>Indication du sens de rotation Ce symbole se trouve sur le doseur.</p>

2.5 Consignes de sécurité et consignes d'avertissement

Ce chapitre donne un aperçu de tous les aspects de sécurité importants pour la protection des personnes, ainsi que pour le fonctionnement sûr et sans panne du produit et des accessoires.

Les chapitres suivants énumèrent les dangers que peuvent présenter ce produit et ses accessoires, même lorsqu'ils sont utilisés conformément à l'usage prévu. Pour minimiser les risques de blessures et de dommages matériels et éviter les situations dangereuses, respectez les consignes de sécurité indiquées et conformez-vous aux consignes d'avertissement des autres chapitres de ce manuel.

Les consignes d'avertissement fondamentales et les qualifications requises du personnel qualifié sont énumérées au début de chaque chapitre dans la section "Consignes d'avertissement".

Les consignes d'avertissement spécifiques à une action sont placées directement avant les étapes ou séquences d'action potentiellement dangereuses.

Le non-respect des consignes de sécurité et consignes d'avertissement peut provoquer, en plus des dommages corporels, des dysfonctionnements, des perturbations au niveau de l'exploitation et des dégâts matériels.

2.5.1 Consignes fondamentales de sécurité

- Avant de commencer les travaux, se référer à la documentation technique de l'ensemble du système et respecter les instructions de montage et de service globales.
- Avant de commencer les travaux sur le site, effectuer une analyse des risques (Last Minute Risk Assessment).
- Porter un équipement approprié de protection individuelle pour toutes les interventions.
- Installer un périmètre de sécurité autour de la zone de travail, lors de toute intervention d'installation, intervention de maintenance et intervention de réparation.
- Pour une déconnexion sûre et une isolation du système ou de sections du système, appliquer les procédures de consignation (par ex. procédure de lockout-tagout) existantes, spécifiques à l'installation.

2.5.2 Fonctionnement sûr

Les actions suivantes risquent d'entraîner la mort ou des blessures graves de personnes :

- La mise en service et l'utilisation du produit et des accessoires en dehors des valeurs limites et paramètres d'exploitation autorisés
- Les interventions non autorisées et les modifications non autorisées du produit et des accessoires

Pour garantir le fonctionnement sûr du produit et des accessoires, respecter les points suivants :

- Respecter les valeurs limites et les paramètres d'exploitation mentionnés sur la plaque signalétique et dans la notice.
- Vérifier si l'utilisation d'accessoires va modifier ou limiter les paramètres d'exploitation autorisés.
- Respecter les conditions d'installation et les conditions ambiantes.
- Respecter les intervalles de maintenance.

2.5.3 Échappement rapide et brutal de fluides sous pression

Les situations suivantes peuvent entraîner la mort ou causer des blessures graves de personnes :

- Tout contact avec des fluides s'échappant rapidement ou de façon brutale
- Des parties de l'installation présentant un risque d'éclatement
- Des mouvements de fouet générés au niveau des tuyaux flexibles et des tuyauteries sous pression, lors de la mise hors tension ou hors pression

Pour un maniement sûr des systèmes sous pression, respecter les points suivants :

- Respecter les règles de sécurité suivantes lors de tous les travaux :
 1. Mettre hors tension et hors pression le système ou la section du système.
 2. Protéger et consigner le système ou la section du système contre toute remise sous tension.
 3. Réduire la pression dans le système ou dans toutes les sections du système jusqu'à la pression ambiante (dépressuriser), par ex. en relâchant lentement et de manière contrôlée la pression via des vannes de dépressurisation
 4. Protéger et consigner le système ou la section du système contre toute remise sous pression involontaire.
- Vérifier la sécurité, l'encrassement et les éventuels dommages du système ou de la section du système.
- Avant la mise sous pression, vérifier l'étanchéité de tous les raccords du système et le cas échéant, les resserrer.
- Ne mettre le système ou la section du système sous pression que lentement.
- Éviter les coups de bélier et les pressions différentielles élevées.
- Compenser l'apparition d'oscillations dans le réseau de conduites en utilisant des amortisseurs.

2.5.4 Tension électrique

Tout contact avec des éléments sous tension électrique risque d'entraîner la mort ou causer de graves blessures de personnes.

Pour un maniement sûr des éléments sous tension électrique, respecter les points suivants :

- Raccorder le produit et les accessoires à une alimentation électrique que s'ils sont en parfait état.
- Lors de l'installation, respecter toutes les prescriptions et dispositions légales en vigueur au niveau régional.
- Prévoir un dispositif de sectionnement dans l'alimentation électrique, à proximité du produit et facilement accessible.
 - Le dispositif de sectionnement coupe l'ensemble des conducteurs sous tension.
- Raccorder le conducteur de protection (mise à la terre) conformément aux règles de l'art.
- Avant toute exploitation du produit et des accessoires, veiller à ce que les capots et le boîtier électronique soient bien fermés.
- Avant de commencer les travaux :
 1. Mise HORS TENSION
 - Mise hors tension en s'assurant de la coupure électrique de tous les pôles de l'alimentation électrique du produit
 2. Protéger et consigner l'installation contre toute remise sous tension involontaire.
 3. Vérifier l'absence de tension sur tous les pôles.
 - Avec un appareil de mesure approprié et homologué (par ex. testeur de tension bipolaire)
 4. Mettre à la terre et en court-circuit.

2.5.5 Transport et stockage

Tout transport ou stockage incorrect risque de provoquer des dommages corporels et des dégâts matériels.

Pour la sécurité lors du transport et du stockage du produit et des accessoires, respecter les points suivants :

- Porter l'équipement de protection individuelle pour toutes les interventions concernant le matériel d'emballage.
- Manipuler l'emballage, le produit et les accessoires avec vigilance.
- Transporter et manipuler le produit et les accessoires en fonction du marquage sur l'emballage.
- Utiliser uniquement des moyens de transport, des engins de levage et des équipements d'élingage appropriés et en parfait état, adaptés au poids total du produit.
- Respecter les paramètres de stockage et paramètres de transport admissibles.
- Stocker le produit et les accessoires uniquement en dehors des zones d'influence du rayonnement direct du soleil, des sources de chaleur et des projections d'eau.

2.5.6 Installation

Un montage non conforme ou une installation électrique non conforme du produit et des accessoires risque d'entraîner des dommages corporels et des dégâts matériels ainsi que des perturbations de l'exploitation.

- Pour un montage sûr et une installation électrique sûre, respecter les points suivants :
- Installer le produit, les accessoires et tous les éléments et matériels utilisés, en veillant à éviter toute contrainte mécanique.
- Veiller à ce que tous les connecteurs enfichables soient bien en place.
- Éviter tout risque de trébuchement grâce à une pose appropriée des câbles électriques et des flexibles.
- Éviter toute sollicitation mécanique des câbles.
- Fixer tous les flexibles de telle sorte que ceux-ci ne puissent pas se déplacer sous l'action d'un coup de bélier.
- Réaliser des conduites d'arrivée et conduites d'évacuation en tuyauterie rigide et fixe.

2.5.7 Maintenance

Une exécution non conforme des interventions de maintenance et interventions de réparation peut entraîner la mort ou causer de graves blessures de personnes.

Pour une maintenance et une réparation sûres, respecter les points suivants :

- Avant de commencer les travaux, dépressuriser le produit et les accessoires sous pression, les protéger et les consigner contre toute mise sous pression involontaire.
- Avant commencer les travaux, mettre le produit et les accessoires hors tension et les protéger contre toute remise sous tension involontaire.
- Utiliser exclusivement du matériel homologué pour l'application en question.
- N'utiliser que de l'outillage adéquat et en parfait état.
- N'utiliser que des conduites et flexibles nettoyés, exempts d'impuretés et de corrosion.
- Ne pas utiliser des produits de nettoyage ou solvants abrasifs et agressifs, qui risquent d'endommager le revêtement extérieur (par ex. les identifications, la plaque signalétique, la protection anticorrosion, etc.).
- Ne pas utiliser d'objets pointus ou durs pour le nettoyage.
- Pour le nettoyage, n'utiliser que le matériel et les produits spécifiés.
- Respecter les prescriptions d'hygiène légales, régionales et internes à l'entreprise.
- Veiller à l'ordre et à la propreté lors des interventions de maintenance et interventions de réparation. Éviter la pénétration d'impuretés dans le produit ouvert ou les accessoires. Déposer les composants et accessoires démontés directement dans un lieu sûr.
- Après achèvement d'interventions de maintenance et d'interventions de réparation, retirer de la zone de travail tous les outils et produits de nettoyage utilisés ainsi que les pièces qui ne sont plus nécessaires.

- N'éliminer le produit et les accessoires que lorsqu'ils sont nettoyés et exempts de tout reste de fluide.
- Tous les sous-ensembles, composants, matières d'exploitation, matières auxiliaires et fluides de nettoyage doivent être éliminés selon les règles de l'art et en conformité avec les prescriptions et dispositions légales en vigueur au niveau régional.
- Éliminer les composants électriques et électroniques par l'intermédiaire d'une entreprise spécialisée dans l'élimination ou les renvoyer au fabricant.

2.5.8 Manipulation des produits dangereux

Des substances dangereuses pour la santé et l'environnement, contenues dans les condensats peuvent, en cas de contact, irriter et endommager la peau, les yeux et les muqueuses. De plus, les condensats huileux ne doivent en aucun cas parvenir dans la canalisation, ni être rejetés dans les eaux, ni pénétrer dans le sol.

Pour une manipulation sûre des condensats chargés de substances nuisibles, respecter les points suivants :

- Utiliser un équipement de protection individuelle approprié lors de la manipulation des condensats.
- Recueillir et éliminer les condensats qui se sont échappés ou qui ont été déversés accidentellement conformément aux directives et prescriptions locales en vigueur.

2.5.9 Interventions sur des composants électroniques

Les décharges électrostatiques (ESD = ElectroStatic Discharge) peuvent endommager les composants électroniques. Des dysfonctionnements, des perturbations au niveau de l'exploitation ou des dommages matériels sont possibles.

- Mettre en œuvre des mesures appropriées permettant d'éviter les décharges électrostatiques (p. ex. mise à la terre, liaison équipotentielle, tapis de table antistatique ESD, etc.).

2.5.10 Utilisation de pièces de rechange, accessoires ou matériels


L'utilisation de pièces de rechange, d'accessoires, de matériels non conformes, de matières auxiliaires ou matières d'exploitation erronées, peut causer de graves blessures ou entraîner la mort. Cela peut provoquer des dysfonctionnements, des perturbations au niveau de l'exploitation ou des dommages matériels.

- Pour tous les travaux, utiliser impérativement les pièces d'origine en parfait état et les matières auxiliaires et matières d'exploitation, indiquées par le fabricant.
- Utiliser exclusivement du matériel homologué pour l'application en question et de l'outillage en parfait état.
- N'utiliser que des conduites nettoyées, exemptes d'impuretés et de corrosion.
- N'utiliser que des composants et matériels électriques conformes aux prescriptions et dispositions légales en vigueur dans la région (normes, directives, etc.) en matière de sécurité électrique.

2.6 Consignes d'avertissement

Les consignes d'avertissement avertissent des dangers lors de la manipulation du produit et des accessoires. Respecter les consignes d'avertissement permettant d'éviter les dommages corporels, les dégâts matériels ainsi que les perturbations de l'exploitation.

Structure :

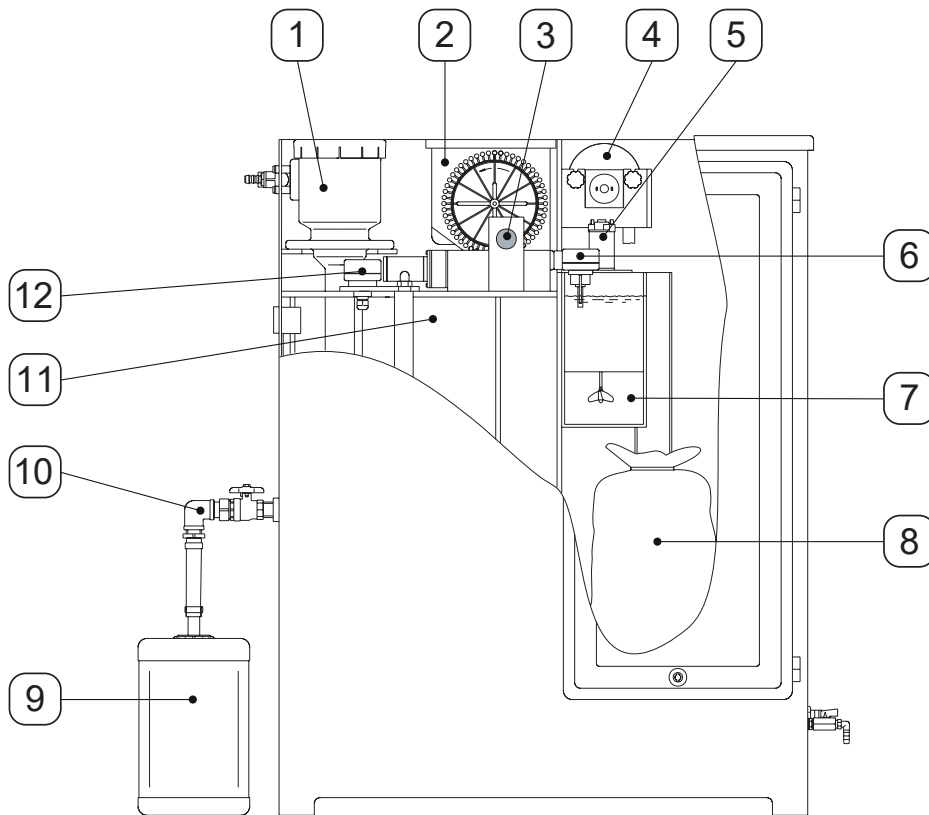
MISE EN GARDE DE SÉCURITÉ	Nature et source du danger
 Pictogrammes	Conséquences possibles en cas de non-respect du danger
	<ul style="list-style-type: none"> Mesures à prendre pour échapper au danger

Mises en garde de sécurité :

DANGER	Risque imminent Conséquences en cas de non-respect : mort ou blessures graves
ATTENTION	Risque imminent Conséquences en cas de non-respect : risque possible de mort ou de blessures graves
PRUDENCE	Danger potentiel Conséquences en cas de non-respect : risque possible de dommages corporels
CONSIGNE	Causes possibles Conséquences en cas de non-respect : des dommages matériels et des inconvénients en fonctionnement sont possibles. Aucune atteinte à la sécurité des personnes et à l'exploitation en toute sécurité.

3. Informations sur le produit

3.1 Vue d'ensemble du produit BEKOSPLIT® 11



N° de pos.	Description / explication
[1]	Chambre de détente
[2]	Doseur
[3]	Capteur agent de floculation
[4]	Pompe à émulsion
[5]	Brasseur
[6]	Capteur de surveillance du sac de filtration
[7]	Cuve de traitement
[8]	Sac de filtration
[9]	Collecteur d'huile
[10]	Vanne d'évacuation d'huile
[11]	Cuve de préséparation
[12]	CAPTEUR Start

3.2 Description du fonctionnement

Les condensats, composés d'eau et d'impuretés organiques non solubles dans l'eau (huiles et impuretés solides), sont dirigés dans la cuve de préséparation [11] via une chambre de détente [1]. La pression existante est détendue dans la chambre de détente [1], sans aucune turbulence dans la cuve de préséparation [11].

Au sein de la cuve de préséparation [11] les turbulences infligées aux condensats s'estompent et l'huile libre remonte à la surface. L'huile flottant en surface forme une couche sur les condensats qui est alors évacuée via la vanne d'évacuation d'huile [10] dans le collecteur d'huile [9].

Le capteur START capacitif [12] surveille le niveau de condensats dans la cuve de préséparation [11] et fait la distinction entre huile libre et condensat. Lorsqu'un niveau défini de condensats est atteint, le capteur START [12] envoie un signal à la commande qui déclenche alors le processus de fractionnement. Lorsque le niveau des condensats repasse sous cette valeur seuil définie, le processus de fractionnement s'arrête. Ceci permet de garantir qu'aucun condensat ne pénètre dans le collecteur d'huile [9].

Après réception du signal du capteur START [12], les étapes suivantes sont exécutées :

- Le brasseur [5] se met en marche.
- La pompe à émulsion [4] se met en marche et refoule des condensats dans la cuve de traitement [7].
- Selon un rythme périodique, la pompe à émulsion [4] **est arrêtée** et le doseur [2] distribue une quantité définie d'agent de floculation dans la cuve de traitement [7].

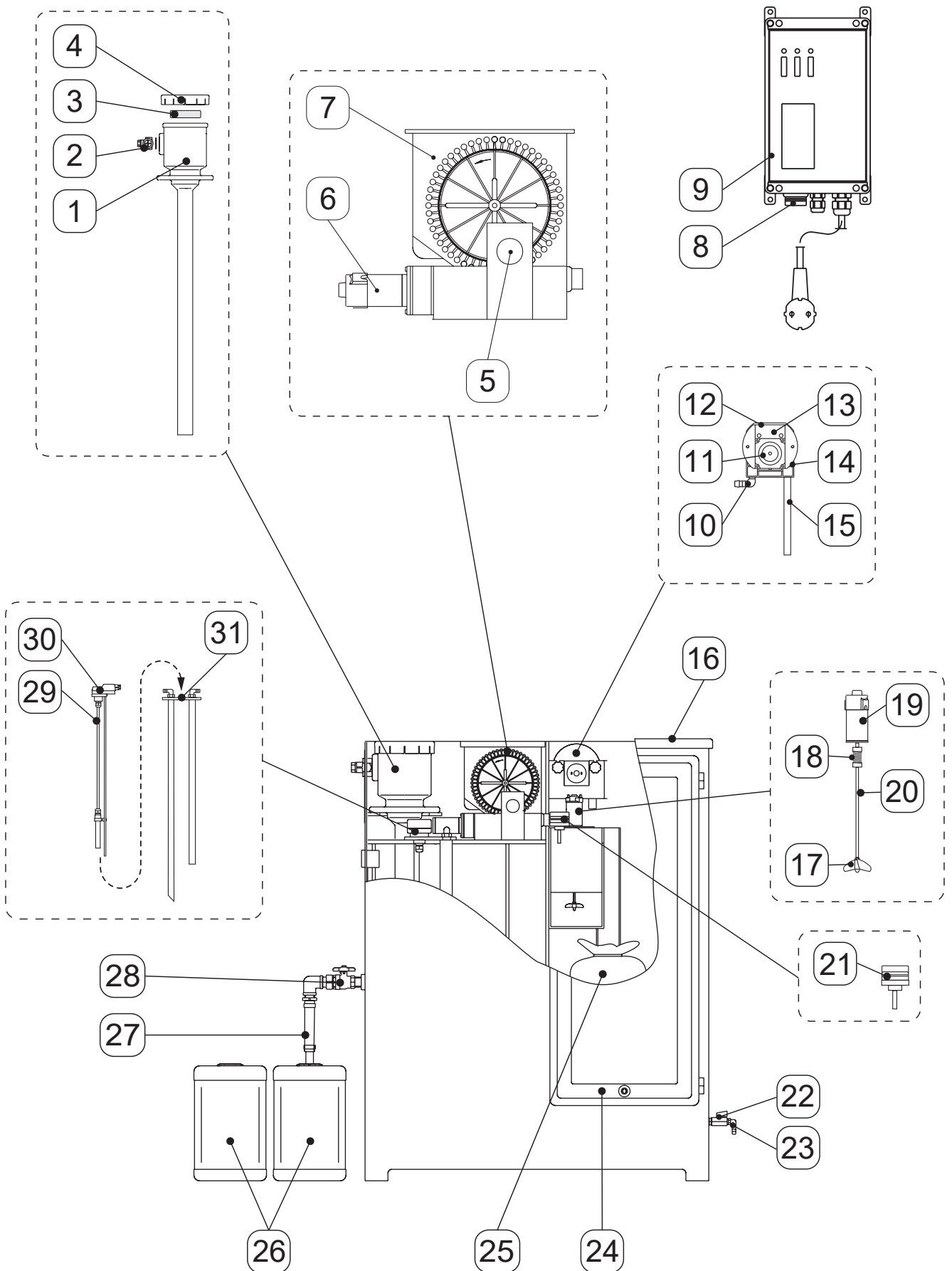
Dans la cuve de traitement [7], les condensats sont mélangés de manière homogène avec l'agent de floculation. Les particules d'huile et d'impuretés contenues dans les condensats sont emprisonnées par l'agent de floculation, entraînant la formation de macroflocons pouvant être facilement filtrés. Le mélange eau-macroflocons s'écoule par le biais d'un écoulement dans le sac de filtration [8]. L'eau épurée s'écoulant du sac de filtration [8] peut maintenant être évacuée par le réseau des eaux usées. Les macroflocons sont collectés sous forme de gâteau de filtration consistant dans le sac de filtration [8].

Un autre capteur capacitif Surveillance du sac de filtration [6] surveille le niveau de remplissage de la cuve de traitement [7] et du sac de filtration [8].

Lorsque le sac de filtration [8] est rempli, l'eau épurée traitée ne peut plus s'écouler via le sac de filtration [8]. L'augmentation du niveau qui en résulte dans la cuve de traitement [7] est détectée par le capteur Surveillance du sac de filtration [6] et déclenche un report d'alarme. Ce report d'alarme est affiché sur le panneau de commande et conduit à l'arrêt du produit.

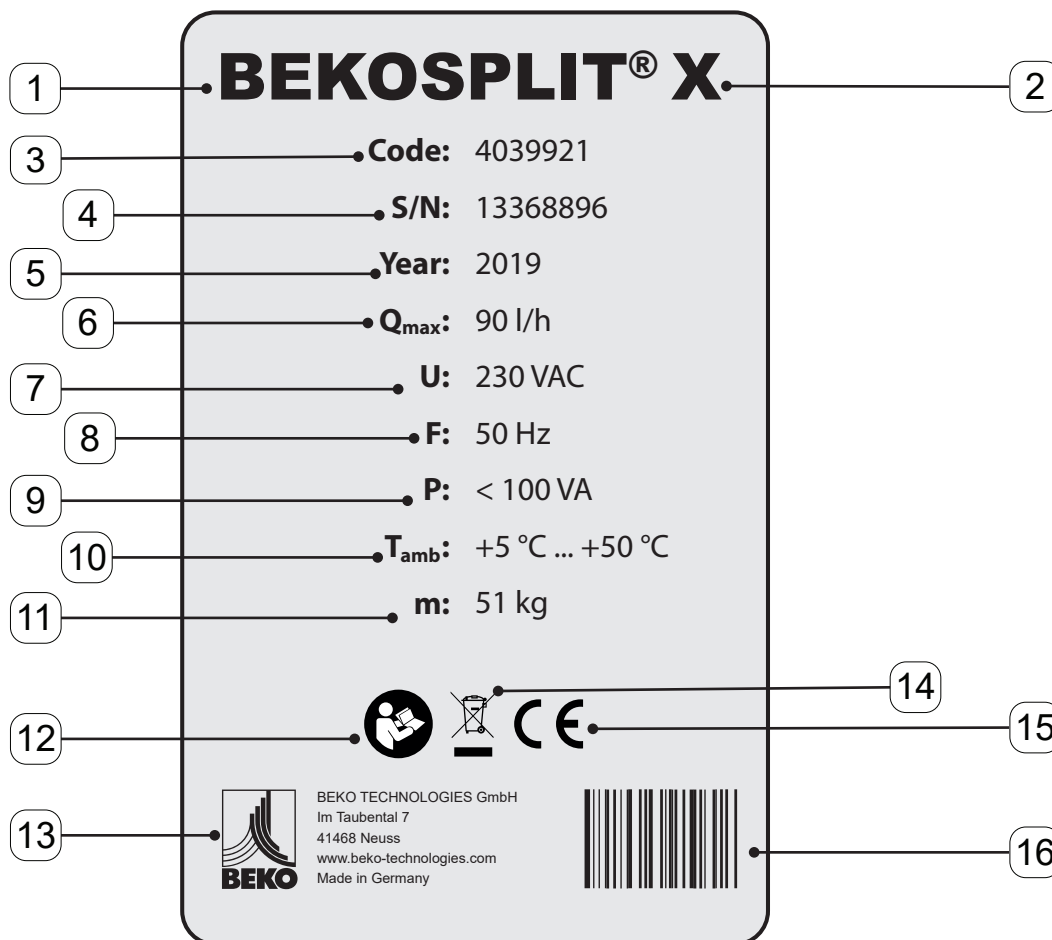
Pour un traitement externe des signaux, il est possible de transmettre tous les reports d'alarme et alertes "maintenance requise" sous forme de signal sans potentiel via des relais de signalisation de dysfonctionnement.

3.3 Sous-ensembles et composants



N° de pos.	Description / explication
[1]	Chambre de détente
[2]	Adaptateur de raccordement
[3]	Élément filtrant à aérosols
[4]	Capuchon
[5]	Capteur agent de floculation
[6]	Motoréducteur doseur
[7]	Doseur
[8]	Interrupteur principal
[9]	Unité d'alimentation secteur
[10]	Raccord coudé
[11]	Motoréducteur pompe à émulsion
[12]	Tête de la pompe à émulsion
[13]	Pompe à émulsion
[14]	Flexible de pompe à émulsion (non visible)
[15]	Raccord double
[16]	Couvercle de l'unité de fractionnement d'émulsions
[17]	Hélice de brassage
[18]	Accouplement du brasseur
[19]	Moteur de brasseur
[20]	Arbre du brasseur
[21]	Capteur de surveillance du sac de filtration
[22]	Raccord pour la sortie des condensats épurés (non visible)
[23]	Robinet de prélèvement d'échantillon
[24]	Porte
[25]	Sac de filtration avec sangle
[26]	Collecteur d'huile
[27]	Flexible avec tubulure d'amenée et raccord
[28]	Vanne d'évacuation d'huile
[29]	Capteur START
[30]	Carte capteur START
[31]	Console

3.4 Plaque signalétique



Modèle de plaque signalétique

N° de pos.	Description / explication
[1]	Nom du produit
[2]	Taille
[3]	Référence
[4]	Numéro de série de l'installation
[5]	Année de fabrication
[6]	Débit maximal de condensats
[7]	Tension d'alimentation
[8]	Fréquence secteur
[9]	Consommation électrique
[10]	Température ambiante
[11]	Poids
[12]	Signe d'obligation "Lire et comprendre les instructions de montage et de service"
[13]	Coordonnées du fabricant
[14]	Marquage pour l'élimination des appareils électriques et électroniques
[15]	Marque d'homologation
[16]	Code à barres

3.5 Matériel livré

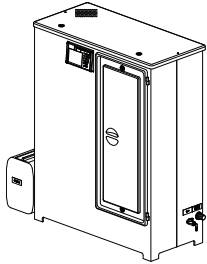
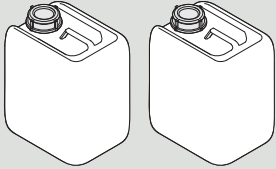
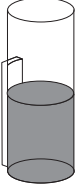
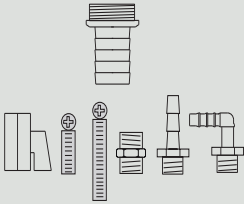
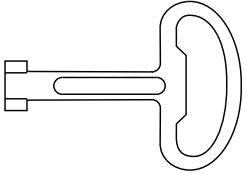





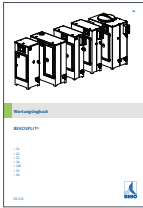
Illustration	Description / explication
	Unité de fractionnement d'émulsions
	Collecteur d'huile 2x
	Tube de turbidité de référence
	Kit de raccordement
	Clé de sécurité à double panneton
	Brosse de nettoyage

Illustration	Description / explication
	Seau de stockage pour agent de floculation avec pelle
	Instructions de montage et de service
	Procédure d'enregistrement/d'autorisation (uniquement pour l'Allemagne)
	Homologation générale décernée par les autorités allemandes chargées de la surveillance des constructions (uniquement pour l'Allemagne)
	Journal de consignation des interventions de maintenance

4. Caractéristiques techniques

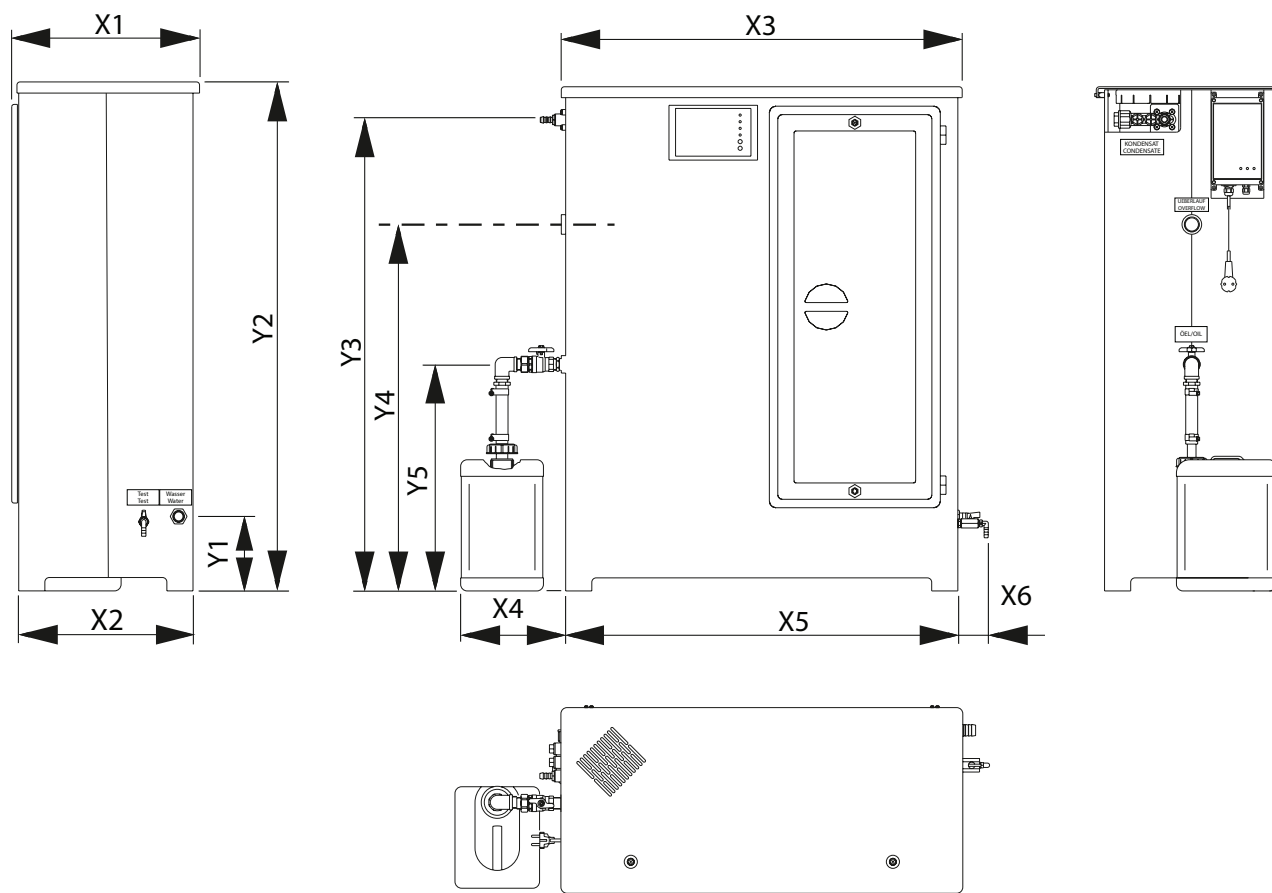
4.1 Paramètres d'exploitation

Paramètres	BEKOSPLIT® 11
Fluides	Émulsions de condensats stables, huileuses
Capacité max. de l'unité (fluides : émulsions de condensats stables, huileuses)	15 l/h 3,96 gal/h
Capacité max. du compresseur	12,5 m ³ /min 441,43 cfm
Température de service min. / max.	+5 °C ... +50 °C +41 °F ... +122 °F
Température de condensats min. / max.	+5 °C ... +50 °C +41 °F ... +122 °F
Température ambiante min. / max.	+5 °C ... +50 °C +41 °F ... +122 °F
Pression de service max. à l'entrée	25 bar(g) 362,59 psi(g)
Volume de remplissage - cuve de préséparation	70 l 18,5 gal
Volume de remplissage - cuve de traitement	10 l 2,64 gal
Volume de remplissage - cuve d'agent de floculation	2 l 0,53 gal
Volume de remplissage - sac de filtration	25 l 6,60 gal
Poids humide - sac de filtration	25 kg ... 30 kg 55,12 lb ... 66,14 lb
Poids en fonctionnement - unité de fractionnement d'émulsions	160 kg 352,74 lb
Tension d'alimentation	Voir plaque signalétique sur l'appareil
Tension de sortie de l'unité d'alimentation secteur	24 VDC
Consommation électrique max.	<100 VA
Pouvoir de coupure du relais	> 5 VDC / > 10 mA < 35 VDC / < 12 VAC / < 5A / < 150 VA/W
Degré de protection unité d'alimentation secteur	IP 54
Fusible (commande)	3,15 A (fusion lente)

4.2 Paramètres de stockage et de transport

Paramètres	BEKOSPLIT® 11
Température de stockage et de transport min. / max.	+5 °C ... +50 °C +41 °F ... +122 °F
Poids à vide - unité de fractionnement d'émulsions	48 kg 105,82 lb

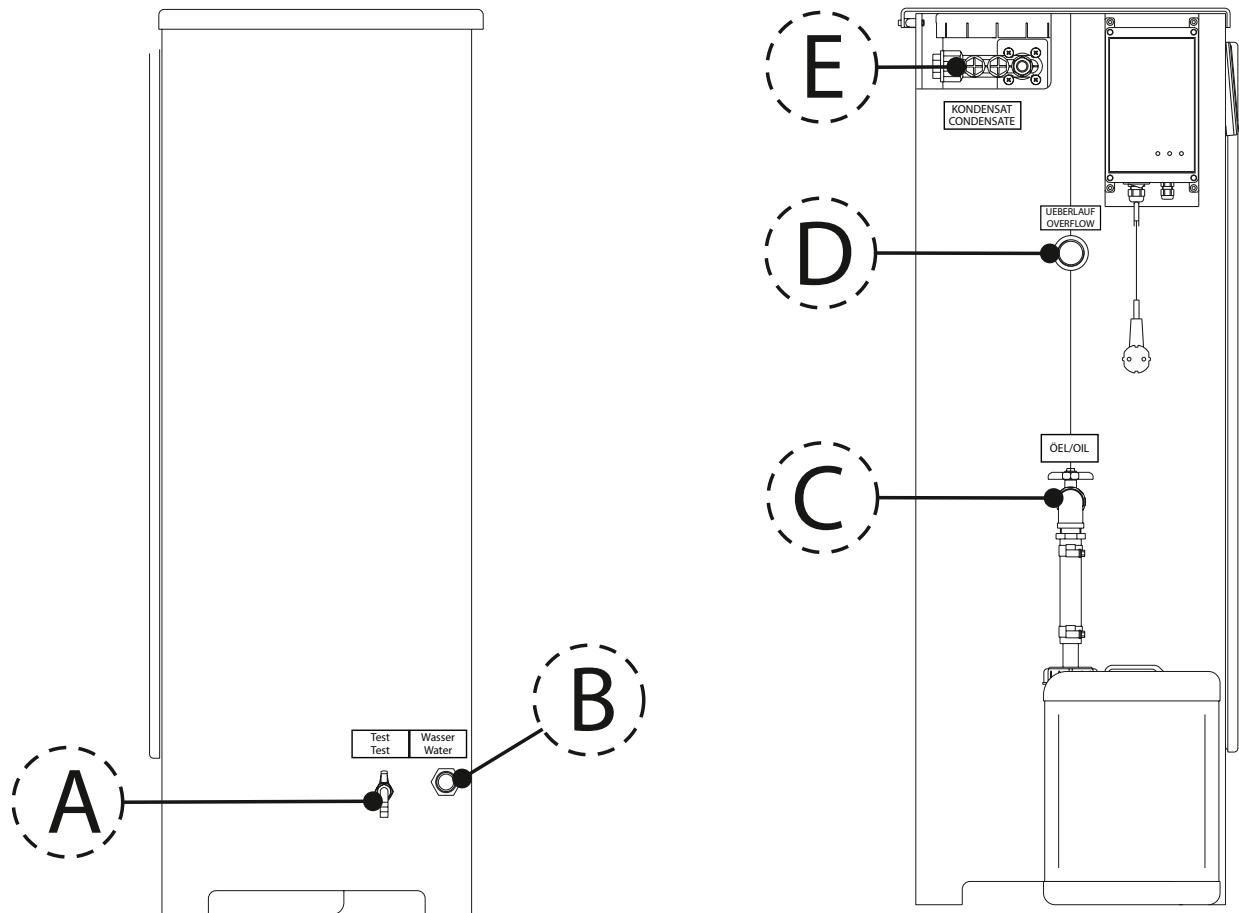
4.3 Dimensions



Les cotes sont soumises à la tolérance selon DIN ISO 2768-m.

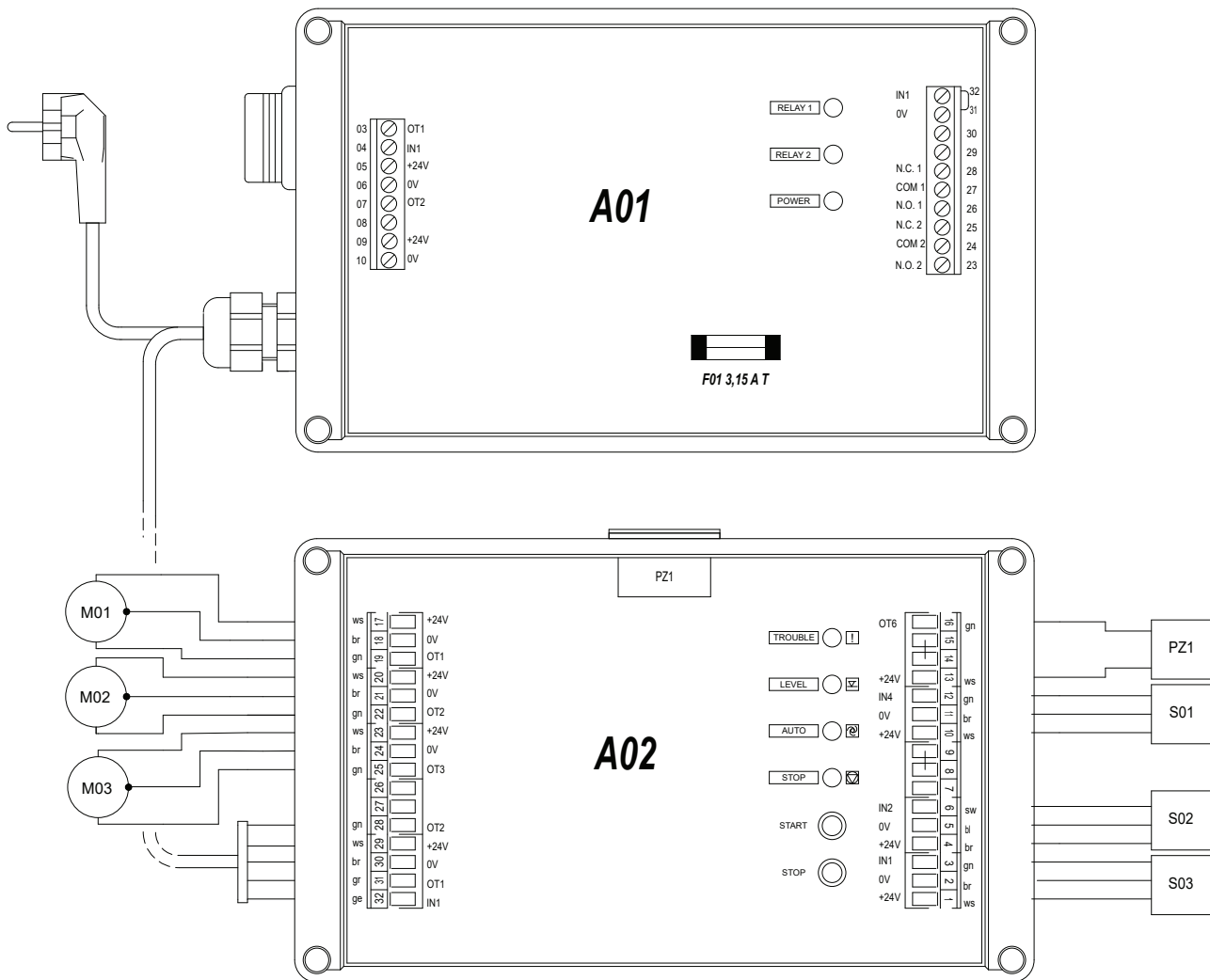
N° de pos.	BEKOSPLIT® 11
[X1]	434 mm / 17,087 in
[X2]	400 mm / 15,748 in
[X3]	920 mm / 36,221 in
[X4]	241 mm / 9,488 in
[X5]	900 mm / 35,433 in
[X6]	70 mm / 2,756 in
[Y1]	167 mm / 6,575 in
[Y2]	1 161 mm / 45,709 in
[Y3]	1 081 mm / 42,559 in
[Y4]	840 mm / 33,071 in
[Y5]	520 mm / 20,472 in

4.4 Connectique



N° de pos.	Raccord	Description / explication
[A]	G1/4" (Ø = 8 mm / 0,32 in)	Raccord robinet de prélèvement d'échantillon (flexible)
[B]	G1" (Ø = 25 mm / 1 in)	Raccord pour la sortie des condensats épurés (flexible)
[C]	G3/4" (Ø = 20 mm / 0,79 in)	Sortie huile
[D]	G1" (Ø = 25 mm / 1 in)	Raccord Trop-plein (filetage intérieur)
[E]	3 x G1/2" (Ø = 13 mm / 0,5 in)	Arrivée des condensats (flexible)

4.5 Affectation des bornes



Borne / Sous-ensemble	Description / explication
A01	Unité d'alimentation secteur
A01 / 03	Alimentation électrique / Commande
A01 / 04	
A01 / 05	
A01 / 06	
A01 / 07	
A01 / 08	
A01 / 09	
A01 / 10	KR2 Message "Prêt à fonctionner", sortie signal externe, sans potentiel
A01 / 23	
A01 / 24	
A01 / 25	

Borne / Sous-ensemble	Description / explication
A01 / 26	KR1 Signal de dysfonctionnement, sortie signal externe, sans potentiel
A01 / 27	
A01 / 28	
A01 / 29	Libre
A01 / 30	Libre
A01 / 31	W03 STOP/AUTO, entrée signal externe, sans potentiel (pontées à la livraison)
A01 / 32	
A02	Commande
A02 / 01	S04 Capteur START
A02 / 02	
A02 / 03	
A02 / 04	S02 Capteur réservoir d'agent de floculation vide
A02 / 05	
A02 / 06	
A02 / 07	Libre
A02 / 08	Pontées
A02 / 09	
A02 / 10	S01 Capteur sac de filtration stop
A02 / 11	
A02 / 12	
A02 / 13	PZ1 Compteur d'heures de service (pôle positif) +24 VDC
A02 / 14	Pontées
A02 / 15	
A02 / 16	PZ1 Compteur d'heures de service (pôle négatif)
A02 / 17	M01 Moteur pompe à émulsion
A02 / 18	
A02 / 19	
A02 / 20	M02 Moteur doseur
A02 / 21	
A02 / 22	
A02 / 23	M03 Moteur brasseur
A02 / 24	
A02 / 25	
A02 / 26	Libre
A02 / 27	Libre
A02 / 28	Alimentation électrique / Commande
A02 / 29	
A02 / 30	
A02 / 31	
A02 / 32	

4.6 Conditions d'installation

Lors de la mise en place et du choix du lieu d'installation, respecter les conditions suivantes :



- Le lieu d'installation satisfait aux conditions suivantes :
 - Dans des locaux situés à l'intérieur
 - Protection contre les sollicitations mécaniques
 - Protection contre les projections d'eau
 - Protection contre le rayonnement direct du soleil et de la zone d'influence de sources de chaleur
 - Protection contre le gel
 - En dehors des atmosphères explosibles
- L'emplacement est plane (pente ≤ 10 mm/m (1/8 in/ft)) et lisse.
- La portance de l'emplacement est conçue pour le poids maximal en fonctionnement du produit (voir chapitre "4.1 Paramètres d'exploitation" sur la page 26).
- L'emplacement est étanche ou dispose d'un bassin de rétention approprié.
 - En cas d'endommagement, les condensats non traités ou l'huile ne doivent en aucun cas pouvoir s'écouler dans la canalisation ou pénétrer dans le sol.
 - Respecter les prescriptions et dispositions légales en vigueur au niveau régional concernant la protection des eaux.
- Monter un dispositif de protection contre les collisions si le produit est installé à proximité de voies de circulation.
- La section de la conduite collectrice de condensats est supérieure à G1" ($\varnothing = 25$ mm).
- Poser la conduite collectrice de condensats avec une légère pente (30 mm/m (1/3 in/ft)) jusqu'au lieu d'installation du produit.
- Poser la conduite collectrice des condensats au minimum 300 mm (1 ft) plus haut que l'entrée des condensats au niveau de la chambre de détente.
- Le fabricant recommande d'installer un siphon au niveau du raccordement au réseau des eaux usées pour éviter toute nuisance olfactive.
- Le fabricant recommande de monter une vanne 3 voies au point de soutirage sur la conduite collectrice de condensats, afin de dévier l'arrivée des condensats dans une cuve séparée pendant les opérations de maintenance.
- Prévoir un dispositif de sectionnement dans l'alimentation électrique, à proximité du produit et facilement accessible. Le dispositif de sectionnement coupe l'ensemble des conducteurs sous tension.

5. Transport et stockage

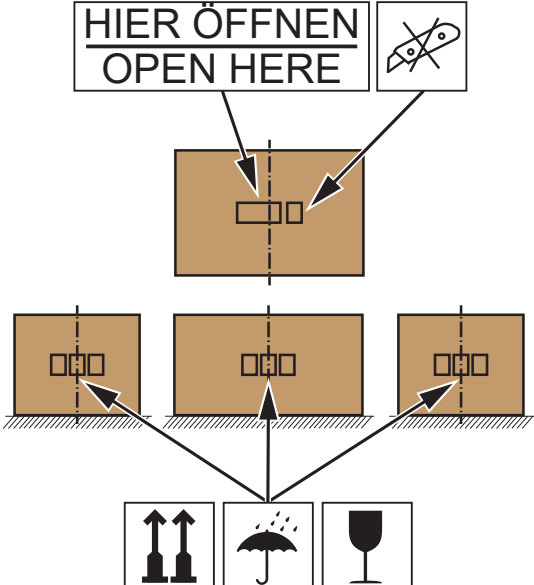
Personnel

Personnel qualifié – Transport et stockage (voir chapitre "2.3 Public visé et personnel" sur la page 9)

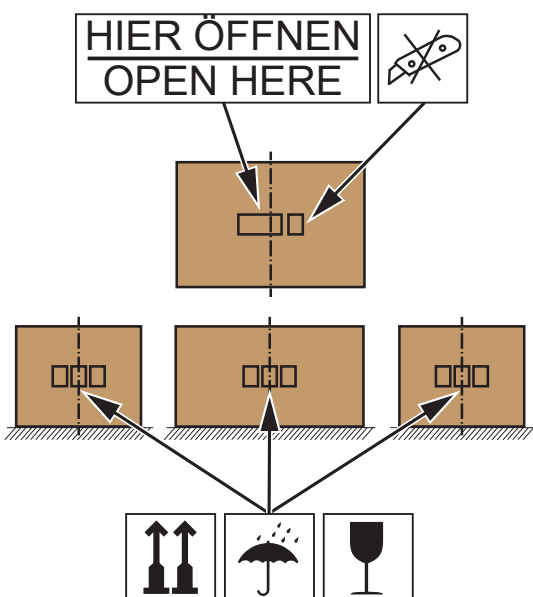
5.1 Consignes d'avertissement

PRUDENCE	Transport et stockage non conformes
	<p>Tout transport ou stockage incorrect risque de provoquer des dommages corporels.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Porter l'équipement de protection individuelle pour toutes les interventions concernant le matériel d'emballage. • Manipuler l'emballage, le produit et les accessoires avec vigilance. • Utiliser uniquement des moyens de transport, des engins de levage et des équipements d'élingage adaptés et en parfait état.
CONSIGNE	Manipulation du matériel d'emballage
	<p>Une élimination non conforme des matériels d'emballage peut porter atteinte à l'environnement.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les matériaux d'emballage doivent être éliminés en conformité avec les prescriptions et dispositions en vigueur dans le pays d'utilisation.

5.2 Transport

Opérations de transport	
Illustration	Description / explication
	<ul style="list-style-type: none"> • Ne transporter le produit et ses accessoires que dans leur emballage d'origine ou dans un emballage résistant aux chocs avec un matériau approprié. • Transporter et manipuler le produit et accessoires en fonction du marquage sur l'emballage. • Le transport du produit et des accessoires doit être effectué en position verticale sur une palette, tout en les protégeant contre tout renversement et glissement. • Ne pas basculer le produit et les accessoires.

5.3 Stockage



Opérations de stockage	
Illustration	Description / explication
 <p>The illustration shows a top-down view of a product box with a label that reads "HIER ÖFFNEN / OPEN HERE" and a symbol indicating that sharp objects should not be used. Below this are three side views of the box, each with a symbol indicating that sharp objects should not be used. At the bottom of the illustration are three icons: two upward-pointing arrows, an umbrella, and a wine glass.</p>	<ul style="list-style-type: none">• Stocker le produit et les accessoires que dans leur emballage d'origine et non endommagé.• Respecter les conditions de stockage mentionnées au chapitre "4.2 Paramètres de stockage et de transport".• Le lieu de stockage est sec, hors gel et verrouillable.• Protéger le produit et les accessoires des intempéries, du rayonnement direct du soleil et des sources de chaleur.• Sur son lieu de stockage, sécuriser le produit et les accessoires afin d'éviter tout renversement et toute exposition aux secousses.

6. Montage

Personnel


Personnel qualifié – Équipements et installations sous pression (voir chapitre "2.3 Public visé et personnel")

6.1 Consignes d'avertissement

DANGER	Échappement rapide et brutal de fluides sous pression
	<p>Tout contact avec des fluides s'échappant rapidement ou de façon brutale ou tout contact avec des parties de l'installation présentant un risque d'éclatement peut causer de graves blessures ou entraîner la mort.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avant de commencer les travaux, dépressuriser le système sous pression, le protéger et le consigner contre toute mise sous pression involontaire. • Installer toutes les conduites et tuyaux flexibles en veillant à éviter toute contrainte mécanique.
CONSIGNE	Vibrations d'appareils ou machines situés à proximité !
	<p>Les vibrations générées par des appareils ou machines installées à proximité, risquent de provoquer un compactage de l'agent de floculation dans le réservoir de stockage et par conséquent, de perturber le bon fonctionnement du doseur d'agent de floculation. Selon le degré de compactage, le doseur risque même de se mettre en défaut.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Choisir l'emplacement du produit de telle sorte qu'aucune vibration provenant d'appareils ou de machines situés à proximité ne soit transmise au produit. • Ne pas placer le produit sur une surface soumise à des oscillations.

6.2 Opérations de montage

Pour l'exécution des opérations de montage, il est impératif que les conditions suivantes soient remplies et que les préparatifs soient terminés.

Conditions préalables		
Outillage	Matériel	Équipement de Protection Individuelle (EPI)
<ul style="list-style-type: none"> • Clé à molette • Tournevis (cruciforme PH2) 	<ul style="list-style-type: none"> • Produit d'étanchéité (par ex. du ruban PTFE) 	<p>À porter en permanence :</p> 

Préparatifs

1.	Choisir et aménager le lieu d'installation conformément aux indications du chapitre "4.6 Conditions d'installation" sur la page 32.
2.	La conduite d'arrivée des condensats, côté client, est dépressurisée et consignée contre toute remise sous pression involontaire.
3.	Préparer les outils et le matériel nécessaires.
4.	Ne monter le produit et les accessoires que lorsqu'ils sont vides.
5.	Vérifier que le produit et les accessoires ne sont pas endommagés Utiliser le produit et les accessoires uniquement s'ils ne sont pas endommagés.

Opérations de montage



Illustration	Description
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Poser une vanne d'arrêt au niveau du point de soutirage [3] de la conduite collectrice de condensats [1]. 2. Placer le produit en dessous du point de soutirage [3] de telle sorte que la chambre de détente soit en position décalée de 300 mm (1 ft) par rapport au point de soutirage [3] et non placée directement en dessous. 3. À l'aide d'un flexible (G1/2") relier le point de soutirage [3] avec l'arrivée de condensats de la chambre de détente [2]. Lors de la pose, veiller à ce que le flexible ne pende pas (formation d'une poche). 4. Mettre en place le collecteur d'huile à la sortie d'huile et le raccorder à l'aide du kit de raccordement fourni, en veillant à ce que le raccord soit bien serré et étanche. Lors de cette opération, veiller à ce que le collecteur d'huile repose bien sur la surface d'installation. 5. Fixer tous les flexibles à l'aide de colliers [4] ou d'autres attaches équivalentes, pour éviter qu'ils ne glissent et se détachent. 6. Raccorder le flexible d'évacuation d'eau au raccord pour l'évacuation des condensats épurés [5] et le poser avec une pente continue vers le point de raccordement à la canalisation des eaux usées.

7. Installation électrique

Personnel


Personnel qualifié – Électrotechnique (voir chapitre "2.3 Public visé et personnel" sur la page 9)

7.1 Consignes d'avertissement

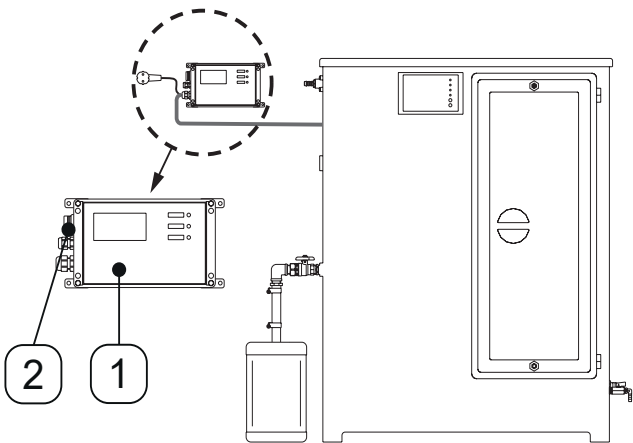
DANGER	Tension électrique
	<p>Tout contact avec des éléments sous tension électrique présente un danger de mort ou un risque de blessures graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Effectuer les interventions d'installation, interventions de maintenance et interventions de réparation uniquement sur un produit et des accessoires mis hors tension et protégés contre toute remise sous tension involontaire. • Lors de l'installation, respecter toutes les prescriptions et dispositions légales en vigueur au niveau régional. • Raccorder le conducteur de protection (mise à la terre) conformément aux règles de l'art.
ATTENTION	Pénétration d'humidité ou de corps étrangers
	<p>En enlevant des composants ou en ouvrant le produit, de l'eau ou des corps étrangers peuvent pénétrer dans le produit ouvert. Leur non-respect peut conduire à des accidents et dommages corporels.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Protéger le produit des projections d'eau ou de l'humidité. • N'ouvrir le produit ou retirer des composants que dans un endroit sec. • Ne pas introduire de corps étrangers dans les ouvertures du produit. • Maintenir toutes les surfaces de contact et ouvertures exemptes de salissures et d'humidité.

7.2 Raccordement des composants

Pour l'exécution des travaux d'installation électrique, il faut que les conditions suivantes soient remplies et que les préparatifs soient terminés.

Conditions préalables		
Outillage	Matériel	Équipement de Protection Individuelle (EPI)
<ul style="list-style-type: none"> Clé mâle pour six pans creux (5 mm) Pince coupante Tournevis (cruciforme PH2) 	<ul style="list-style-type: none"> Matériel de fixation pour câbles Attaches-câble 	<p>À porter en permanence :</p> 

Préparatifs	
1.	Une prise de courant avec borne de mise à la terre est installée de façon bien accessible sur le lieu d'installation du produit.
2.	Le dispositif de protection contre les surintensités de la prise de courant avec mise à la terre est suffisamment dimensionné.
3.	Les opérations de montage sont terminées.



Opérations de raccordement	
Illustration	Description
	<ol style="list-style-type: none"> Retirer l'unité d'alimentation secteur [1] du produit. Fixer l'unité d'alimentation secteur [1] en position horizontale contre un mur, de telle sorte que l'interrupteur principal [2] soit bien visible et accessible. <ul style="list-style-type: none"> → Poser le câble en évitant toute contrainte mécanique. → Éviter tout risque de trébuchement grâce à une pose appropriée des câbles électriques. S'il est prévu de réaliser une exploitation à distance des signaux, il est possible de raccorder les connecteurs de signal externes, conformément au plan d'affectation des bornes (voir chapitre "4.5 Affectation des bornes" sur la page 30) Poser le câble pour l'alimentation électrique jusqu'à la prise de courant avec contact de protection (mise à la terre). <ul style="list-style-type: none"> → Poser le câble en évitant toute contrainte mécanique. → Éviter tout risque de trébuchement grâce à une pose appropriée des câbles électriques. Enficher la fiche à contact de protection dans la prise de courant avec contact de protection.

8. Mise en service

Personnel





Personnel qualifié – Équipements et installations sous pression et personnel qualifié – Électrotechnique
(voir chapitre "2.3 Public visé et personnel" sur la page 9)

8.1 Consignes d'avertissement

DANGER	Échappement rapide et brutal de fluides sous pression
	<p>Tout contact avec des fluides s'échappant rapidement ou de façon brutale ou tout contact avec des parties de l'installation présentant un risque d'éclatement peut causer de graves blessures ou entraîner la mort.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avant la mise sous pression, vérifier l'étanchéité de tous les raccords du système et le cas échéant, les resserrer. • Mettre le système lentement sous pression.
DANGER	Tension électrique
	<p>Tout contact avec des éléments sous tension électrique présente un danger de mort ou un risque de blessures graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avant toute exploitation du produit et des accessoires, veiller à ce que les capots et le boîtier électronique soient bien fermés.

8.2 Opérations de mise en service

Pour l'exécution des opérations de mise en service, il faut que les conditions suivantes soient remplies et que les préparatifs soient terminés.

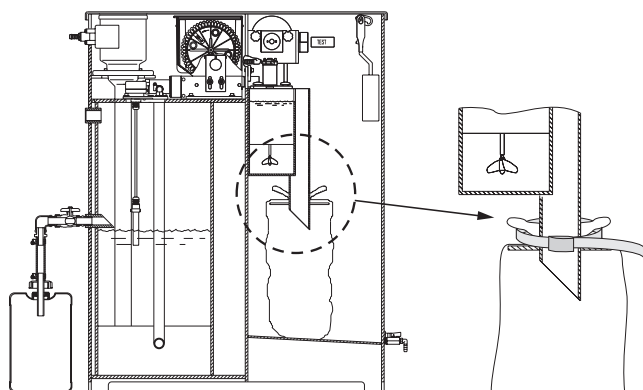
Conditions préalables		
Outillage	Matériel	Équipement de Protection Individuelle (EPI)
<ul style="list-style-type: none"> • Clé de sécurité à double panneton 	<ul style="list-style-type: none"> • Agent de floculation • Eau de robinet propre 	<p>À porter en permanence :</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;">    </div> <p>Quelle que soit l'opération réalisée :</p> <div style="text-align: center;">  </div>

Préparatifs

1.	Les opérations de montage sont terminées.
2.	Les opérations d'installation électrique sont terminées.

Opérations de mise en service

Illustration



Description

1. Déverrouiller le couvercle de l'unité de fractionnement d'émulsions à l'aide de la clé de sécurité à double panneton puis l'ouvrir.
2. Déverrouiller la porte à l'aide de la clé de sécurité à double panneton puis l'ouvrir.
3. Mettre en place le sac de filtration (voir chapitre "10.3.1 Contrôle du niveau de remplissage et remplacement du sac de filtration" sur la page 49).

PRUDENCE

**Développement de poussière lors de travaux avec des agents de floculation**

Le remplissage ou le vidage non conforme du réservoir de stockage de l'agent de floculation peut conduire à une forte concentration en poussières dans l'air environnant, ce qui peut porter atteinte à la santé des personnes.

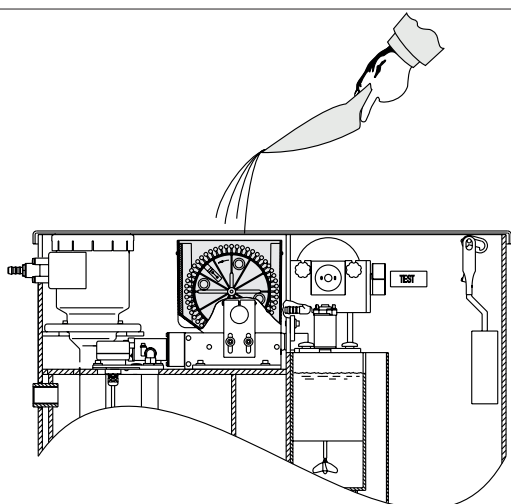
- Avant toute intervention au niveau de l'agent de floculation, il est impératif de mettre en place l'équipement de protection individuel prescrit.
- Verser avec précaution l'agent de floculation dans le réservoir de stockage ou le retirer avec précaution du réservoir.
- Aérer soigneusement la pièce pendant les travaux avec l'agent de floculation.

CONSIGNE

**Séparation de l'agent de floculation lors du transport**

Les secousses subies pendant le transport de l'agent de floculation peuvent entraîner une séparation de celui-ci, ce qui peut conduire à un dosage incorrect de l'agent de floculation ou à une défaillance totale du doseur.

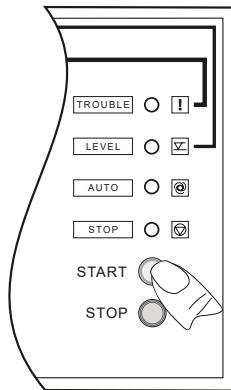
- Bien mélanger l'agent de floculation avant utilisation.



4. Faire l'appoint d'agent de floculation avec précautions, à l'aide de la pelle fournie. Lors de cette opération, éviter tout développement de poussière inutile (voir chapitre "10.3.2 Contrôle du niveau de remplissage et appoint d'agent de floculation" sur la page 52)

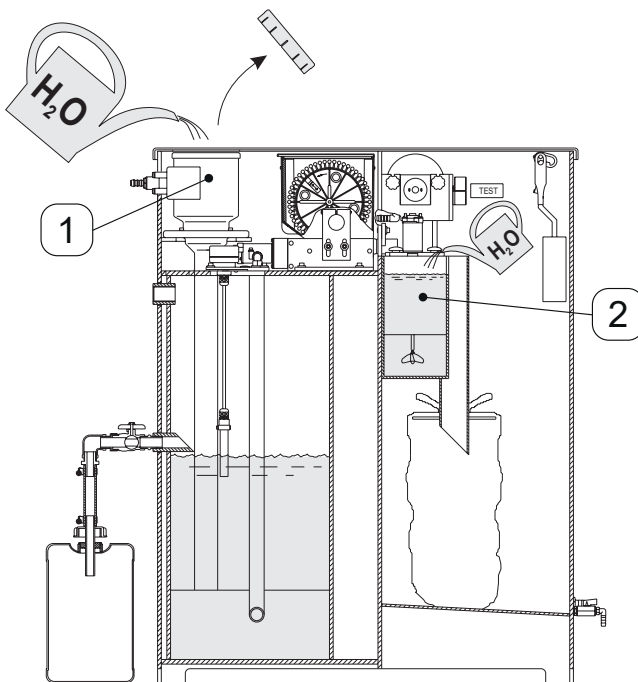
Opérations de mise en service

Illustration



Description

5. Remettre en service l'alimentation électrique. Pour ce faire, commuter sur "I" l'interrupteur principal de l'unité d'alimentation secteur.
6. Appuyer sur le bouton START du panneau de commande. Le produit se trouve à présent en mode de fonctionnement automatique.




7. Remplir la cuve de traitement **[2]** avec de l'eau de robinet propre. Ne couper l'arrivée d'eau qu'à partir du moment où de l'eau s'écoule à travers le sac de filtration.
8. Remplir la cuve de préséparation **[1]** avec de l'eau de robinet propre.
9. Dès que le brasseur démarre, couper l'arrivée d'eau.
 - Le niveau d'eau a atteint le seuil START du capteur START.
10. Fermer la porte et le couvercle de l'unité de fractionnement d'émulsions et les verrouiller à l'aide de la clé de sécurité à double panneton.
11. Ouvrir l'amenée des condensats au niveau de la conduite collectrice des condensats.
12. Le produit est maintenant prêt à fonctionner et peut être rempli avec des condensats.

9. Utilisation

Personnel


Opérateurs (voir chapitre "2.3 Public visé et personnel" sur la page 9)

9.1 Consignes d'avertissement

DANGER	Tension électrique
	Tout contact avec des éléments sous tension électrique présente un danger de mort ou un risque de blessures graves.
	<ul style="list-style-type: none"> Avant toute exploitation du produit et des accessoires, veiller à ce que les capots et le boîtier électronique soient bien fermés.

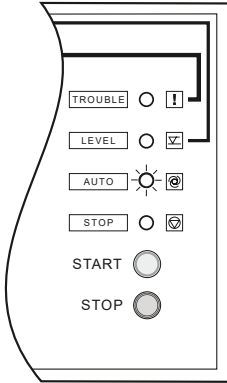
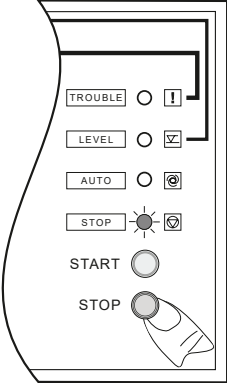
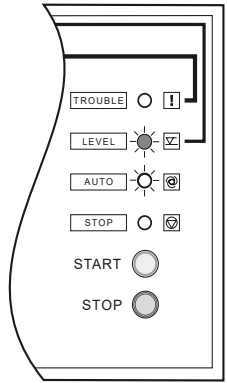
9.2 États de fonctionnement

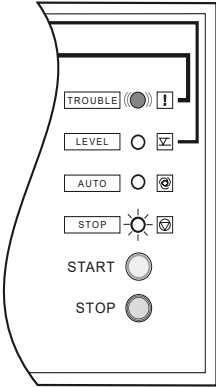
Pour l'exécution des opérations de mise en service, il faut que les conditions suivantes soient remplies et que les préparatifs soient terminés.

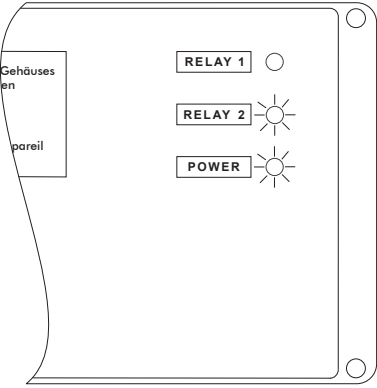
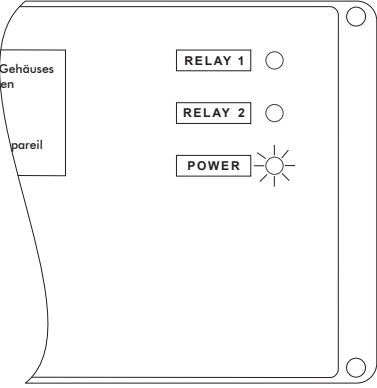
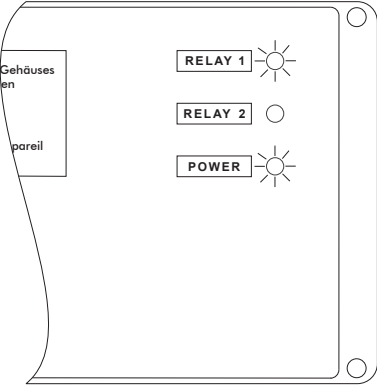
Conditions préalables		
Outillage	Matériel	Équipement de Protection Individuelle (EPI)
<ul style="list-style-type: none"> Aucun outillage nécessaire 	<ul style="list-style-type: none"> Agent de floculation 	À porter en permanence : 

Préparatifs

1.	Les opérations de montage sont terminées.
2.	Les opérations d'installation électrique sont terminées.
3.	Les opérations de mise en service sont terminées.

États de fonctionnement	
Illustration	Description
	<p>Mode AUTOMATIQUE La LED AUTO est allumée en permanence.</p> <p>→ Le produit est prêt à fonctionner ou se trouve en phase de traitement.</p>
	<p>Mode STOP La LED STOP est allumée en permanence.</p> <p>→ Le produit a été stoppé. → Le mode AUTOMATIQUE a été arrêté.</p>
	<p>Signal d'avertissement – Niveau de remplissage La LED AUTO et la LED LEVEL sont allumées en permanence.</p> <p>→ Le produit reste en service. → Vérifier le niveau de remplissage dans la cuve de préséparation, étant donné que le capteur START est recouvert depuis plus de 1 800 secondes. → Une fois le défaut écarté, le signal s'annule automatiquement.</p>

États de fonctionnement	
Illustration	Description
 <p>The diagram shows a control panel with several indicators and buttons. From top to bottom: a 'TROUBLE' indicator with a lit LED and a flashing light; a 'LEVEL' indicator with an unlit LED and a checkmark icon; an 'AUTO' indicator with an unlit LED and a checkmark icon; a 'STOP' indicator with a lit LED and a checkmark icon; a 'START' button with an unlit LED; and a 'STOP' button with an unlit LED.</p>	<p>Signal de dysfonctionnement – Niveau de remplissage</p> <p>La LED STOP est allumée en permanence et en même temps, la LED TROUBLE clignote.</p> <ul style="list-style-type: none"> → Le produit est stoppé et reste hors service. → Vérifier si le sac de filtration est rempli et le cas échéant, le remplacer (voir chapitre "10.3.1 Contrôle du niveau de remplissage et remplacement du sac de filtration" sur la page 49). → Vérifier le niveau de remplissage du réservoir de stockage de l'agent de floculation et le cas échéant, le remplir (voir chapitre "10.3.2 Contrôle du niveau de remplissage et appoint d'agent de floculation" sur la page 52). → Une fois le problème résolu, presser la touche STOP pour acquitter le signal. → Une fois le signal acquitté, le mode AUTOMATIQUE peut à nouveau être démarré.




États de fonctionnement	
Illustration	Description
	<p>La LED-POWER et la LED-RELAY 2 sont allumées en permanence.</p> <p>→ Le produit est prêt à fonctionner.</p>
	<p>La LED POWER est allumée en permanence.</p> <p>→ Le produit se trouve en phase de traitement.</p>
	<p>La LED POWER et la LED RELAY 1 sont allumées en permanence.</p> <p>→ Un dysfonctionnement a été détecté.</p> <p>→ Le produit a été stoppé et reste hors service.</p>

10. Maintenance


Personnel


Personnel qualifié – S.A.V. (voir chapitre "2.3 Public visé et personnel" sur la page 9)

10.1 Consignes d'avertissement

DANGER	Échappement rapide et brutal de fluides sous pression
	<p>Tout contact avec des fluides s'échappant rapidement ou de façon brutale ou tout contact avec des parties de l'installation présentant un risque d'éclatement peut causer de graves blessures ou entraîner la mort.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avant de commencer les travaux, dépressuriser le système sous pression, le protéger et le consigner contre toute mise sous pression involontaire.
DANGER	Tension électrique
	<p>Tout contact avec des éléments sous tension électrique présente un danger de mort ou un risque de blessures graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Effectuer les interventions d'installation, interventions de maintenance et interventions de réparation uniquement sur un produit et des accessoires mis hors tension et protégés contre toute remise sous tension involontaire. • Lors de l'installation, respecter toutes les prescriptions et dispositions légales en vigueur au niveau régional. • Raccorder le conducteur de protection (mise à la terre) conformément aux règles de l'art.
ATTENTION	Pénétration d'humidité ou de corps étrangers
	<p>En enlevant des composants ou en ouvrant le produit, de l'eau ou des corps étrangers peuvent pénétrer dans le produit ouvert. Leur non-respect peut conduire à des accidents et dommages corporels.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Protéger le produit des projections d'eau ou de l'humidité. • N'ouvrir le produit ou retirer des composants que dans un endroit sec. • Ne pas introduire de corps étrangers dans les ouvertures du produit. • Maintenir toutes les surfaces de contact et ouvertures exemptes de salissures et d'humidité.

10.2 Plan de maintenance

CONSIGNE	Exécution des opérations de maintenance
	<p>Les travaux de maintenance suivants ne doivent être effectués que par le S.A.V. du fabricant ou par un personnel de maintenance qualifié et habilité par le fabricant.</p> <ul style="list-style-type: none"> → Prestations de services 1 → Prestations de services 2 → Maintenance des entraînements électriques → Maintenance de la pompe à émulsion <ul style="list-style-type: none"> • Pour leur réalisation, contacter le S.A.V. du fabricant (voir chapitre "1.1 Contact" sur la page 5).


Maintenance	Intervalle
Contrôle du niveau de remplissage – Sac de filtration	Tous les jours Si nécessaire, remplacer le sac de filtration (voir chapitre "10.3.1 Contrôle du niveau de remplissage et remplacement du sac de filtration" sur la page 49).
Contrôle du niveau de remplissage – Réservoir de stockage de l'unité de dosage	Tous les jours Si nécessaire, faire l'appoint d'agent de floculation (voir chapitre "10.3.2 Contrôle du niveau de remplissage et appoint d'agent de floculation" sur la page 52).
Contrôle du niveau de remplissage – Collecteur d'huile	Tous les jours Si nécessaire, remplacer le collecteur d'huile (voir chapitre "10.3.3 Contrôle du niveau de remplissage et remplacement du collecteur d'huile" sur la page 54).
Contrôle de turbidité de l'effluent	Toutes les semaines
Contrôle visuel	Toutes les semaines
Nettoyage toutes les semaines (tous les composants en contact avec les macro-flocons)	Toutes les semaines
Nettoyage général	Au minimum tous les 6 mois, en fonction du degré d'encrassement
Remplacement du flexible de la pompe à émulsion	<p>Tous les 6 mois</p> <p>INFORMATION</p> <p style="text-align: center;"></p> <p>Remplacement du flexible de la pompe à émulsion</p> <p>Les instructions complémentaires pour le remplacement du flexible de la pompe à émulsion sont fournies avec le kit de flexible de pompe à émulsion.</p>
Contrôle d'étanchéité	Recommandation : À la fin de toute opération d'installation et de maintenance sur le produit

Maintenance	Intervalle
Remplacer le fusible fin de l'unité d'alimentation secteur.	Si besoin est
Prestations de services 1 <ul style="list-style-type: none"> • Remplacement du flexible de la pompe à émulsion • Remplacement du moteur du brasseur • Remplacement du motoréducteur de la pompe à émulsion • Remplacement du sac de filtration pour la chambre d'expansion • Remplacement des ensembles de joints sur la vanne d'évacuation d'huile • Remplacement de la brosse de nettoyage • Remplacement des sangles de fixation 	Une fois par an (dans les année 1 à 3)
Prestations de services 2 <ul style="list-style-type: none"> • Remplacement du flexible de la pompe à émulsion • Remplacement du moteur du brasseur • Remplacement de la pompe à émulsion • Remplacement du motoréducteur du doseur • Remplacement du sac de filtration pour la chambre d'expansion • Remplacement des ensembles de joints sur la vanne d'évacuation d'huile • Remplacement de la brosse de nettoyage • Remplacement des sangles de fixation 	Tous les 4 ans
Maintenance des entraînements électriques	Conformément aux indications figurant sur l'adhésif Information de maintenance – Entraînements électriques (voir chapitre "2.4.2 Sur le produit" sur la page 12)
Maintenance de la pompe à émulsion	Conformément aux indications figurant sur l'adhésif Information de maintenance – Pompe à émulsion (voir chapitre "2.4.2 Sur le produit" sur la page 12).

10.3 Opérations d'entretien

Pour l'exécution des opérations d'entretien, il est impératif que les conditions correspondantes soient remplies et que les préparatifs correspondants soient terminés.

10.3.1 Contrôle du niveau de remplissage et remplacement du sac de filtration

Conditions préalables		
Outillage	Matériel	Équipement de Protection Individuelle (EPI)
<ul style="list-style-type: none"> Clé de sécurité à double panneton 	<ul style="list-style-type: none"> Sac de filtration Support d'égouttage 	<p>À porter en permanence :</p> 

Préparatifs	
1.	Fermer l'amenée des condensats et consigner la vanne contre toute ré-ouverture non intentionnelle.
2.	Stopper le produit.
3.	Couper l'alimentation électrique. Pour ce faire, commuter sur "0" l'interrupteur principal de l'unité d'alimentation secteur.

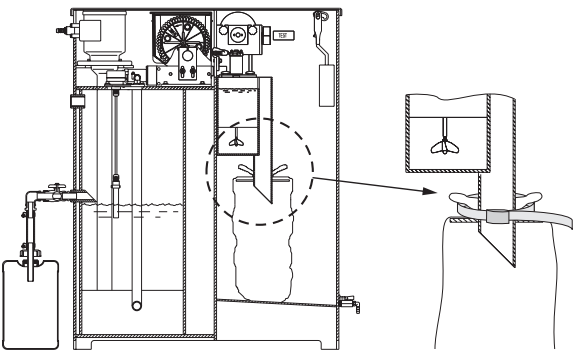
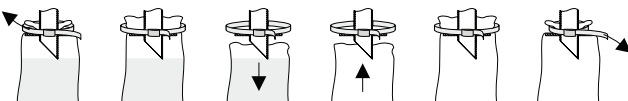
Illustration	Description
	<ol style="list-style-type: none"> Déverrouiller la porte à l'aide de la clé de sécurité à double panneton puis l'ouvrir. Vérifier le niveau de remplissage du sac de filtration visuellement et au toucher. Lorsque le sac de filtration est plein ou presque plein, le remplacer comme décrit ci-dessous.
	<ol style="list-style-type: none"> Desserrer la sangle de fixation du sac de filtration et la retirer. Retirer le sac de filtration rempli du tube plongeur et l'extraire. Poser le sac de filtration rempli sur un support d'égouttage et veiller à ce qu'il ne se renverse pas. Déplier complètement un nouveau sac de filtration et l'enfiler sur le tube plongeur.

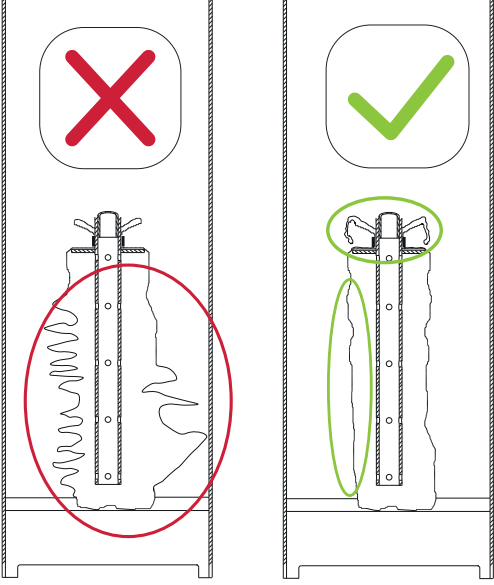

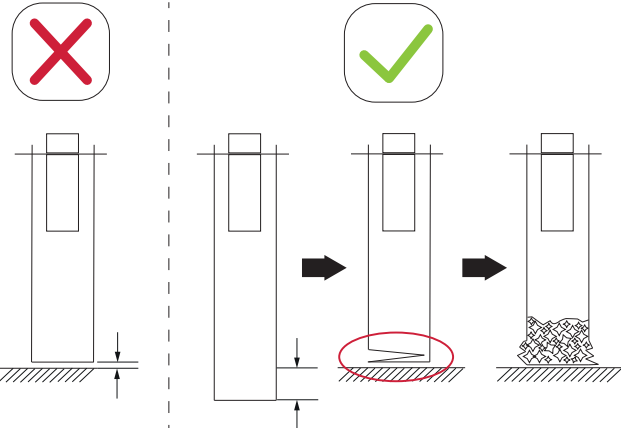

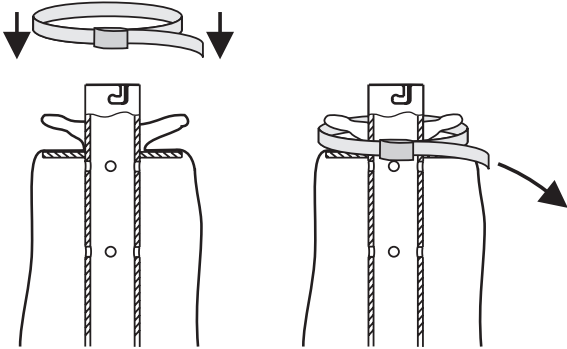
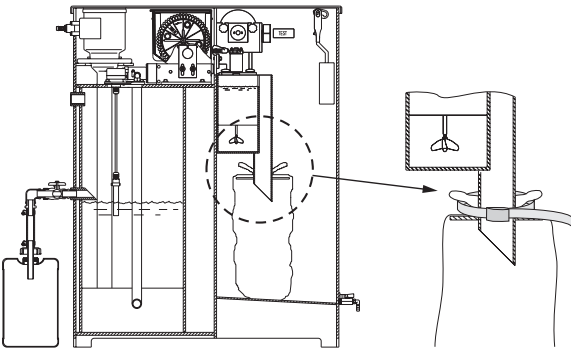

Illustration	Description
	<p>CONSIGNE Fixation incorrecte du filtre</p> <p> Le média filtrant excédentaire peut bloquer l'arbre d'entraînement du doseur et provoquer un dysfonctionnement. Le média excédentaire sous la fixation peut se déformer pendant le fonctionnement et provoquer des fuites d'eau en cas de contact avec le carter ou la porte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lisser le média filtrant entre la fixation et le fond sans créer de plis. • Replier le média filtrant excédentaire au-dessus de la fixation et le positionner près du tube plongeur.
	<p>7. Ajuster la longueur du média filtrant entre la sangle de fixation et le fond, en veillant à éviter les plis. Les plis peuvent entraîner une déformation du sac de filtration, ce qui pourrait faire toucher ce dernier aux parois du carter ou à la porte lorsqu'il est rempli.</p> <p>→ Si nécessaire, replier le média filtrant excédentaire au-dessus de la sangle de fixation, près du tube plongeur.</p> <p>8. Dimensionner la longueur du média filtrant de manière à ce que le filtre repose sur le fond du carter lorsqu'il est rempli, sans exercer de traction sur la sangle de fixation.</p> <p>→ Lisser le média filtrant de la sangle de fixation jusqu'au fond et ajouter 10 cm de média filtrant au niveau du fond afin que le filtre rempli puisse reposer sur le fond et ne se détache pas de son support sous le poids du remplissage.</p>

Illustration	Description
<p>CONSIGNE</p>  <p>Bonne assise de la sangle de fixation</p> <p>Le sac de filtration peut se détacher et le gâteau de filtration risque de se répandre, si la sangle n'est pas bien en place ou si elle n'a pas été correctement serrée. Une traction sur la sangle de fixation peut entraîner la rupture de la rigole d'écoulement.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fixer la sangle de fixation sous le rabat sur une seule couche de média filtrant. • Dimensionner la longueur du média filtrant de manière à ce qu'aucune traction mécanique ne soit exercée sur la sangle de fixation lorsque le sac de filtration est plein. 	
	<p>9. Mettre en place la sangle et la serrer.</p>
	<p>10. Éliminer le sac de filtration rempli, en conformité avec la législation en vigueur (voir chapitre "14.2 Élimination des matières d'exploitation et matières auxiliaires" sur la page 68).</p> <p>11. Fermer la porte et la verrouiller à l'aide de la clé de sécurité à double panneton.</p>

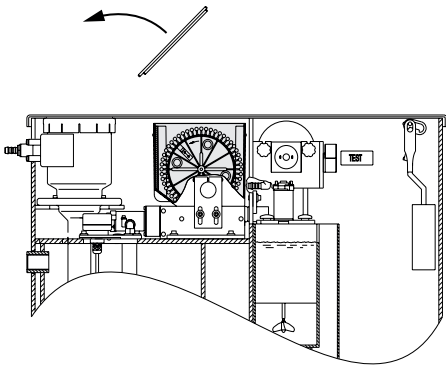
Opérations finales

1.	Remettre en service l'alimentation électrique. Pour ce faire, commuter sur "I" l'interrupteur principal de l'unité d'alimentation secteur.
2.	Démarrer le produit.
3.	Ouvrir l'amenée des condensats.

10.3.2 Contrôle du niveau de remplissage et appoint d'agent de floculation

Conditions préalables		
Outillage	Matériel	Équipement de Protection Individuelle (EPI)
<ul style="list-style-type: none"> Clé de sécurité à double panneton 	<ul style="list-style-type: none"> Agent de floculation 	<p>À porter en permanence :</p> 

Préparatifs	
1.	Fermer l'amenée des condensats et consigner la vanne contre toute ré-ouverture non intentionnelle.
2.	Stopper le produit.
3.	Couper l'alimentation électrique. Pour ce faire, commuter sur "0" l'interrupteur principal de l'unité d'alimentation secteur.

Illustration	Description
	<ol style="list-style-type: none"> Déverrouiller le couvercle de l'unité de fractionnement d'émulsions à l'aide de la clé de sécurité à double panneton puis l'ouvrir. Retirer le couvercle du réservoir de stockage du doseur. Vérifier visuellement le niveau de remplissage de l'agent de floculation et, si nécessaire, faire l'appoint comme décrit ci-dessous.

PRUDENCE



Développement de poussière lors de travaux avec des agents de floculation

Le remplissage ou le vidage non conforme du réservoir de stockage de l'agent de floculation peut conduire à une forte concentration en poussières dans l'air environnant, ce qui peut porter atteinte à la santé des personnes.

- Avant toute intervention au niveau de l'agent de floculation, il est impératif de mettre en place l'équipement de protection individuel prescrit.
- Verser avec précaution l'agent de floculation dans le réservoir de stockage ou le retirer avec précaution du réservoir.
- Aérer soigneusement la pièce pendant les travaux avec l'agent de floculation.

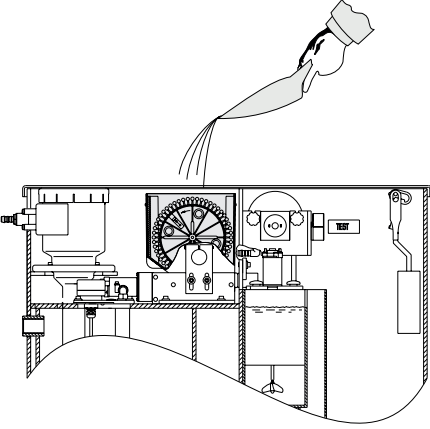
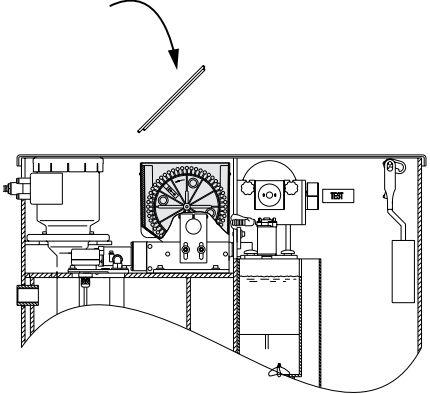
CONSIGNE



Séparation de l'agent de floculation lors du transport

Les secousses subies pendant le transport de l'agent de floculation peuvent entraîner une séparation de celui-ci, ce qui peut conduire à un dosage incorrect de l'agent de floculation ou à une défaillance totale du doseur.


- Bien mélanger l'agent de floculation avant utilisation.

Illustration	Description
	<p>4. Faire l'appoint d'agent de floculation avec précautions, à l'aide de la pelle fournie.</p>
	<p>5. Mettre le couvercle en place sur le réservoir de stockage et vérifier la bonne assise.</p> <p>6. Fermer le couvercle de l'unité de fractionnement d'émulsions et le verrouiller à l'aide de la clé de sécurité à double panneton.</p>

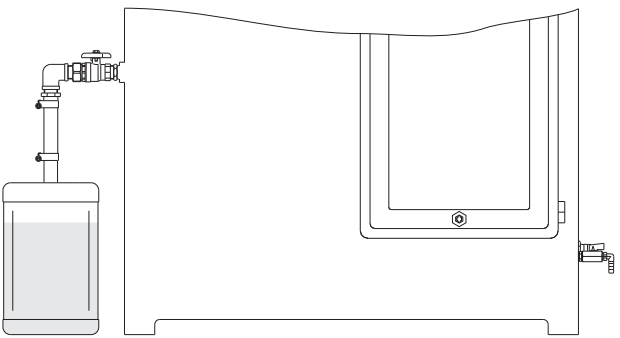
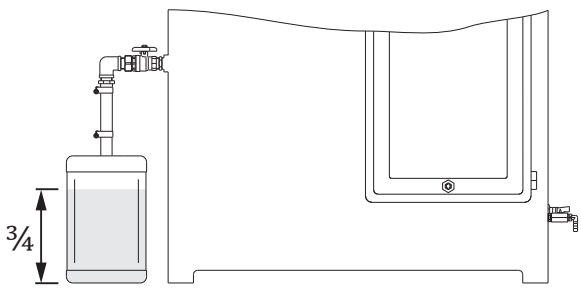
Opérations finales

1.	Remettre en service l'alimentation électrique. Pour ce faire, commuter sur "I" l'interrupteur principal de l'unité d'alimentation secteur.
2.	Démarrer le produit.
3.	Ouvrir l'amenée des condensats.

10.3.3 Contrôle du niveau de remplissage et remplacement du collecteur d'huile

Conditions préalables		
Outillage	Matériel	Équipement de Protection Individuelle (EPI)
<ul style="list-style-type: none"> Tournevis (cruciforme PH2) 	<ul style="list-style-type: none"> Collecteur d'huile 	À porter en permanence : 

Préparatifs	
1.	Fermer l'amenée des condensats et consigner la vanne contre toute ré-ouverture non intentionnelle.

Illustration	Description
	<ol style="list-style-type: none"> Vérifier le niveau de remplissage du collecteur d'huile. → Si le collecteur d'huile est rempli à plus de 3/4, le remplacer comme décrit ci-dessous.
	<ol style="list-style-type: none"> Fermer la vanne d'évacuation d'huile. Ouvrir le raccord à baïonnette du collecteur d'huile. Retirer le collecteur d'huile rempli et positionner un collecteur vide sous la vanne d'écoulement d'huile. Visser fermement le raccord à baïonnette sur le collecteur d'huile vide. Ouvrir la vanne d'évacuation d'huile. Fermer le collecteur d'huile rempli, puis l'éliminer en conformité avec la législation en vigueur (voir chapitre "14.2 Élimination des matières d'exploitation et matières auxiliaires" sur la page 68).

Opérations finales	
1.	Ouvrir l'amenée des condensats.

10.3.4 Contrôle de turbidité de l'effluent


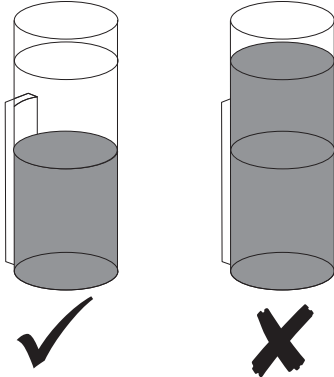
Conditions préalables		
Outillage	Matériel	Équipement de Protection Individuelle (EPI)
<ul style="list-style-type: none"> Aucun outillage nécessaire 	<ul style="list-style-type: none"> Tube de turbidité de référence 	<p>À porter en permanence :</p> 

Illustration	Description
	<ol style="list-style-type: none"> À partir du robinet de prélèvement d'échantillon, remplir le tube de turbidité de référence fourni avec un échantillon d'eau rejetée. Comparer l'échantillon avec la turbidité de référence sur la moitié inférieure du tube de turbidité de référence. <p>L'échantillon est plus clair que la turbidité de référence :</p> <p>→ Le produit fonctionne parfaitement.</p> <p>Échantillon aussi trouble ou plus trouble que la turbidité de référence</p> <p>→ Arrêter le produit dans les meilleurs délais et contacter le Service Après-Vente du fabricant.</p> <ol style="list-style-type: none"> Documenter le résultat du contrôle de turbidité dans le journal de consignation des interventions de maintenance.






10.3.5 Contrôle visuel

Lors du contrôle visuel, il convient de vérifier l'ensemble des composants, quant à un éventuel endommagement mécanique ou d'éventuelles fuites. Remplacez immédiatement les composants endommagés.


10.3.6 Nettoyage

Pour l'exécution des opérations de nettoyage, il est impératif que les conditions correspondantes soient remplies et que les préparatifs soient terminés.

10.3.6.1 Consignes d'avertissement

DANGER	Tension électrique
	<p>Tout contact avec des éléments sous tension électrique présente un danger de mort ou un risque de blessures graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> Effectuer les interventions de maintenance et interventions de réparation uniquement sur un produit mis hors tension et protégé contre toute remise sous tension involontaire.
ATTENTION	Pénétration d'humidité ou de corps étrangers
	<p>En enlevant des composants ou en ouvrant le produit, de l'eau ou des corps étrangers peuvent pénétrer dans le produit ouvert. Leur non-respect peut conduire à des accidents et dommages corporels.</p> <ul style="list-style-type: none"> Protéger le produit des projections d'eau ou de l'humidité. N'ouvrir le produit ou retirer des composants que dans un endroit sec. Ne pas introduire de corps étrangers dans les ouvertures du produit. Maintenir toutes les surfaces de contact et ouvertures exemptes de salissures et d'humidité.
PRUDENCE	Domages corporels provoqués par une utilisation non conforme de fluides de nettoyage
	<p>L'utilisation non conforme de fluides de nettoyage risque d'entraîner des blessures légères et de porter atteinte à la santé.</p> <ul style="list-style-type: none"> Utiliser un équipement de protection individuel. Utiliser les fluides de nettoyage conformément aux directives du fabricant.
CONSIGNE	Endommagement dû à un nettoyage non conforme
	<p>Un nettoyage non conforme peut provoquer des dommages sur des composants.</p> <ul style="list-style-type: none"> Avant de rincer le produit, le dépressuriser. Ne pas utiliser d'objets pointus ou durs pour le nettoyage. Pour le nettoyage, ne pas utiliser de nettoyeur haute pression ou de nettoyeur à vapeur.
CONSIGNE	Respecter les prescriptions locales d'hygiène
	<p>En plus des consignes de nettoyage citées, il convient, le cas échéant, de respecter les prescriptions d'hygiène en vigueur au niveau régional ou spécifique à l'entreprise.</p>

10.3.6.2 Nettoyage hebdomadaire


Conditions préalables		
Outillage	Matériel	Équipement de Protection Individuelle (EPI)
<ul style="list-style-type: none"> Clé de sécurité à double panneton Brosse de nettoyage 	<ul style="list-style-type: none"> Produit de nettoyage doux Chiffon en coton ou chiffon jetable Chiffon pour le séchage 	<p>À porter en permanence :</p> 

Préparatifs	
1.	Fermer l'amenée des condensats et consigner la vanne contre toute ré-ouverture non intentionnelle.
2.	Stopper le produit.
3.	Couper l'alimentation électrique. Pour ce faire, commuter sur "0" l'interrupteur principal de l'unité d'alimentation secteur.

Composants	Description
Composants électriques	<ol style="list-style-type: none"> Pulvériser du produit de nettoyage doux sur un chiffon en coton ou un chiffon jetable, jusqu'à ce que celui-ci soit très peu humide (non mouillé). Utiliser ce chiffon très peu humide pour nettoyer les surfaces. Ensuite, utiliser un chiffon sec pour les sécher.
Cuve de traitement, brasseur, rigole d'écoulement et capteur	<ol style="list-style-type: none"> Vidanger la cuve de traitement. Retirer le sac de filtration (voir chapitre "10.3.1 Contrôle du niveau de remplissage et remplacement du sac de filtration" sur la page 49). Rincer tous les composants à l'eau de robinet. Éliminer les résidus persistants en utilisant avec précaution la brosse fournie. Remettre en place le sac de filtration (voir chapitre "10.3.1 Contrôle du niveau de remplissage et remplacement du sac de filtration" sur la page 49). Remplir la cuve de traitement avec de l'eau de robinet, jusqu'à ce que l'eau de robinet s'écoule dans la rigole d'écoulement.

Opérations finales	
1.	Remettre en service l'alimentation électrique. Pour ce faire, commuter sur "I" l'interrupteur principal de l'unité d'alimentation secteur.
2.	Démarrer le produit.
3.	Ouvrir l'amenée des condensats.

10.3.6.3 Nettoyage général

Conditions préalables		
Outillage	Matériel	Équipement de Protection Individuelle (EPI)
<ul style="list-style-type: none"> Clé de sécurité à double panneton Brosse de nettoyage 	<ul style="list-style-type: none"> Produit de nettoyage doux Chiffon en coton ou chiffon jetable Chiffon pour le séchage 	<p>À porter en permanence :</p> 


Préparatifs	
1.	Fermer l'amenée des condensats et consigner la vanne contre toute ré-ouverture non intentionnelle.
2.	Stopper le produit.
3.	Couper l'alimentation électrique. Pour ce faire, commuter sur "0" l'interrupteur principal de l'unité d'alimentation secteur.

Sous-ensemble / composant	Description
Composants électriques	<ol style="list-style-type: none"> Pulvériser du produit de nettoyage doux sur un chiffon en coton ou un chiffon jetable, jusqu'à ce que celui-ci soit très peu humide (non mouillé). Utiliser ce chiffon très peu humide pour nettoyer les surfaces. Ensuite, utiliser un chiffon sec pour les sécher.
Cuve de traitement, brasseur, rigole d'écoulement, capteur et bassin d'eau claire	<ol style="list-style-type: none"> Vidanger la cuve de traitement. Retirer le sac de filtration (voir chapitre "10.3.1 Contrôle du niveau de remplissage et remplacement du sac de filtration" sur la page 49). Rincer tous les composants à l'eau de robinet. Éliminer les résidus persistants en utilisant avec précaution la brosse fournie. Remettre en place le sac de filtration (voir chapitre "10.3.1 Contrôle du niveau de remplissage et remplacement du sac de filtration" sur la page 49).

Sous-ensemble / composant	Description
Cuve de préséparation	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vidanger la cuve de préséparation. 2. Retirer le sous-ensemble capteur START. 3. Retirer la chambre de détente. 4. Rincer tous les composants à l'eau de robinet. Éliminer les résidus persistants en utilisant avec précaution la brosse fournie. 5. Remettre en place la chambre de détente. 6. Remettre en place le sous-ensemble capteur START.

Opérations finales	
1.	Procéder à la remise en service conformément aux consignes données (chapitre "8.2 Opérations de mise en service" sur la page 39.
2.	Ouvrir l'amenée des condensats.


10.3.7 Contrôle d'étanchéité

CONSIGNE	Contrôle d'étanchéité pendant l'exploitation
	Le contrôle d'étanchéité du produit ne peut être effectué que pendant son utilisation.

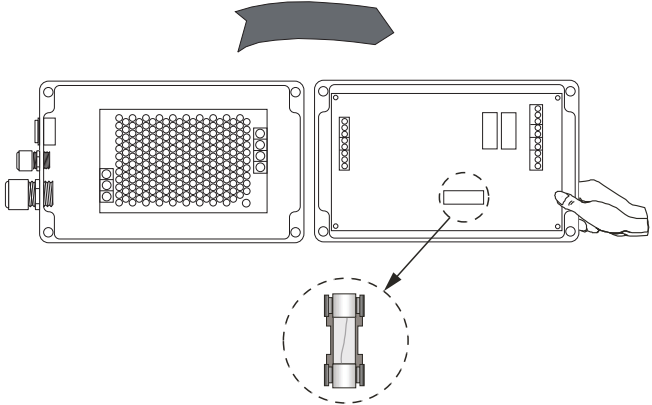
Vérifier visuellement toutes les liaisons par flexible et tous les raccords pour y déceler d'éventuelles fuites. Le tableau suivant présente les sources de fuite possibles et solutions correspondantes.

Source de fuite	Solution
Flexible non étanche	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer le flexible.
Liaison par flexible non étanche	<ul style="list-style-type: none"> • Resserrer le collier de serrage. • Remplacer le flexible durci ainsi que le collier correspondant.
Raccord non étanche	<ul style="list-style-type: none"> • Resserrer le raccord. • Refaire l'étanchéité du raccord.
Vanne d'arrêt non étanche	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacer la vanne d'arrêt.

10.3.8 Remplacer le fusible fin de l'unité d'alimentation secteur.

Conditions préalables		
Outillage	Matériel	Équipement de Protection Individuelle (EPI)
<ul style="list-style-type: none"> Tournevis plat SL10 	<ul style="list-style-type: none"> Fusible fin (F01) 	À porter en permanence : 

Préparatifs	
1.	Fermer l'amenée des condensats et consigner la vanne contre toute ré-ouverture non intentionnelle.
2.	Stopper le produit.
3.	Couper l'alimentation électrique. Pour ce faire, commuter sur "0" l'interrupteur principal de l'unité d'alimentation secteur.
4.	Débrancher la fiche secteur.

Illustration	Description
	<ol style="list-style-type: none"> Ouvrir le verrou du capot de l'unité d'alimentation secteur à l'aide du tournevis plat, puis ouvrir le capot. Remplacer le fusible fin (F01) par un nouveau fusible fin (pour le type, voir chapitre "4.1 Paramètres d'exploitation" sur la page 26). Fermer le capot de l'unité d'alimentation secteur, puis fermer le verrou à l'aide du tournevis plat.

Opérations finales	
1.	Enficher la fiche à contact de protection dans la prise de courant avec contact de protection.
2.	Remettre en service l'alimentation électrique. Pour ce faire, commuter sur "I" l'interrupteur principal de l'unité d'alimentation secteur.
3.	Démarrer le produit.
4.	Ouvrir l'amenée des condensats.

11. Pièces d'usure, accessoires et pièces de rechange

11.1 Informations de commande

Pour toute demande ou commande, le S.A.V. du fabricant a besoin des informations suivantes :

- Nom du produit et taille (voir plaque signalétique)
- Numéro de série (voir plaque signalétique)
- Référence matériel et désignation du matériel
- Nombre d'exemplaires souhaité du matériel

Les coordonnées du Service Après-Vente compétent du fabricant sont mentionnées au chapitre "1.1 Contact" sur la page 5.

11.2 Pièces d'usure

Désignation	Référence
Agent de floculation FL 02 - 10 kg (22.05 lb)	4020598
Agent de floculation FL 02 - 25 kg (55.12 lb)	4020596
Agent de floculation FL 11 - 10 kg (22.05 lb)	4021427
Agent de floculation FL 11 - 25 kg (55.12 lb)	4021430
Jeu de filtres de rechange – lot de 5	4012868
Jeu de filtres non-tissés de rechange – lot de 5	4012867

11.3 Accessoires

Désignation	Référence
Support d'égouttage pour sacs de filtration	2002628
Bassin de rétention de 205 l (54.16 gal) selon StawaR (directive allemande relative aux bacs en acier)	4047647
Kit sécurité anti-débordement	2002333

11.4 Pièces de rechange

Désignation	Référence
Unité d'alimentation secteur	2002627
Module électronique / Unité de commande	4002521
Compteur d'heures de service	4006147
Capteur de surveillance du sac de filtration	2000108
Capteur agent de floculation	2000391
Pompe à émulsion	2002621
Motoréducteur pour pompe à émulsion	2002623
Doseur, complet (sans capteur de niveau de remplissage)	2002619
Motoréducteur pour doseur	2002622
Brasseur	2002624
Moteur de brasseur	2002625
Arbre du brasseur	2002626
Porte, complète	4000861
Couvercle unité de fractionnement d'émulsions	4000864
Sangle de fixation pour sac de filtration, lot de 2	2800495
Kit de flexible de pompe à émulsion	2800527
Tube de turbidité de référence 10 ppm / 10 ml/l	4001475
Tube de turbidité de référence 20 ppm / 20 ml/l	2000556
Jeu de balais de charbon pour doseur, motoréducteur	2000389
Prestations de services 1 <ul style="list-style-type: none"> • Flexible de pompe à émulsion ; lot de 2 • Moteur de brasseur • Motoréducteur pour pompe à émulsion • Natte au charbon actif • Jeu de joints toriques • Brosse • Sangles de fixation 	4040377
Prestations de services 2 <ul style="list-style-type: none"> • Flexible de pompe à émulsion • Brasseur • Pompe à émulsion • Motoréducteur pour doseur • Natte au charbon actif • Jeu de joints toriques • Brosse • Sangles de fixation 	4040378

12. Mise hors service




Personnel

Personnel qualifié – S.A.V. (voir chapitre "2.3 Public visé et personnel" sur la page 9)

En cas de non-utilisation prolongée, le produit doit être mis hors service, comme par exemple dans les situations suivantes :



- Réparations au niveau du produit ou d'accessoires
- Arrêt prolongé de l'ensemble du système, pour des travaux planifiés (par ex. des mesures de transformation, des réparations de grande ampleur, mise à l'arrêt de l'ensemble du système)

12.1 Consignes d'avertissement

<p>DANGER</p> 	<p>Échappement rapide et brutal de fluides sous pression</p> <p>Tout contact avec des fluides s'échappant rapidement ou de façon brutale ou tout contact avec des parties de l'installation présentant un risque d'éclatement peut causer de graves blessures ou entraîner la mort.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avant de commencer les travaux, dépressuriser le système sous pression, le protéger et le consigner contre toute mise sous pression involontaire. • Installer toutes les conduites et tuyaux flexibles en veillant à éviter toute contrainte mécanique.
<p>DANGER</p> 	<p>Tension électrique</p> <p>Tout contact avec des éléments sous tension électrique présente un danger de mort ou un risque de blessures graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Effectuer les interventions d'installation, interventions de maintenance et interventions de réparation uniquement sur un produit et des accessoires mis hors tension et protégés contre toute remise sous tension involontaire. • Lors de l'installation, respecter toutes les prescriptions et dispositions légales en vigueur au niveau régional. • Raccorder le conducteur de protection (mise à la terre) conformément aux règles de l'art.
<p>PRUDENCE</p> 	<p>Développement de poussière lors de travaux avec des agents de floculation</p> <p>Le remplissage ou le vidage non conforme du réservoir de stockage de l'agent de floculation peut conduire à une forte concentration en poussières dans l'air environnant, ce qui peut porter atteinte à la santé des personnes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avant toute intervention au niveau de l'agent de floculation, il est impératif de mettre en place l'équipement de protection individuel prescrit. • Verser avec précaution l'agent de floculation dans le réservoir de stockage ou le retirer avec précaution du réservoir. • Aérer soigneusement la pièce pendant les travaux avec l'agent de floculation.

12.2 Opérations de mise hors service

Pour l'exécution des opérations de mise hors service, il faut que les conditions suivantes soient remplies et que les préparatifs soient terminés.

Conditions préalables		
Outillage	Matériel	Équipement de Protection Individuelle (EPI)
<ul style="list-style-type: none"> Clé à molette Tournevis cruciforme PH2 Pince coupante 	<ul style="list-style-type: none"> Aucun matériel nécessaire 	<p>À porter en permanence :</p>  <p>Quelle que soit l'opération réalisée :</p> 



Opérations de mise hors service	
1.	Fermer l'amenée des condensats et consigner la vanne contre toute ré-ouverture non intentionnelle.
2.	Stopper le produit.
3.	Couper l'alimentation électrique. Pour ce faire, commuter sur "0" l'interrupteur principal de l'unité d'alimentation secteur.
4.	Débrancher la fiche secteur.
5.	Vidanger le flexible de raccordement entre la pompe à flexible et la cuve de préséparation et le rincer avec de l'eau de robinet.
6.	Vidanger la cuve de préséparation.
7.	Retirer le capteur START et le nettoyer.
8.	Démonter la chambre de détente et la nettoyer.
9.	Nettoyer la cuve de préséparation.
10.	Monter la chambre de détente et le capteur START.
11.	Remplacer le collecteur d'huile par un collecteur vide. Éliminer le collecteur d'huile rempli selon les prescriptions.
12.	Vidanger la cuve de traitement.
13.	Vidanger le réservoir de stockage du doseur et éliminer l'agent de floculation selon les prescriptions ou le mettre en stock.
14.	Retirer le sac de filtration et l'éliminer selon les prescriptions.
15.	Nettoyer la cuve de traitement, le brasseur, la rigole d'écoulement, le capteur et le bassin d'eau claire.
16.	Mettre en place un nouveau sac de filtration.
17.	Fermer toutes les ouvertures du produit.

13. Démontage

Personnel


Personnel qualifié – S.A.V. (voir chapitre "2.3 Public visé et personnel" sur la page 9)

13.1 Consignes d'avertissement

DANGER	Échappement rapide et brutal de fluides sous pression
	<p>Tout contact avec des fluides s'échappant rapidement ou de façon brutale ou tout contact avec des parties de l'installation présentant un risque d'éclatement peut causer de graves blessures ou entraîner la mort.</p> <ul style="list-style-type: none"> Avant de commencer les travaux, dépressuriser le système sous pression, le protéger et le consigner contre toute mise sous pression involontaire.
DANGER	Tension électrique
	<p>Tout contact avec des éléments sous tension électrique présente un danger de mort ou un risque de blessures graves ainsi que des risques de dysfonctionnement, de perturbation au niveau de l'exploitation ou de dommages matériels.</p> <ul style="list-style-type: none"> Avant de commencer les travaux, mettre le produit et les accessoires hors tension et les protéger contre toute remise sous tension involontaire.

13.2 Opérations de démontage

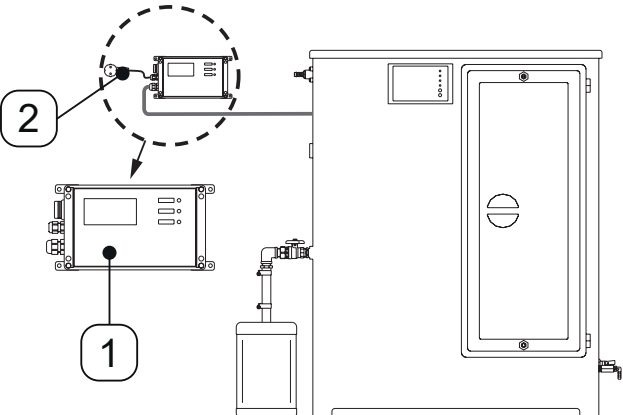
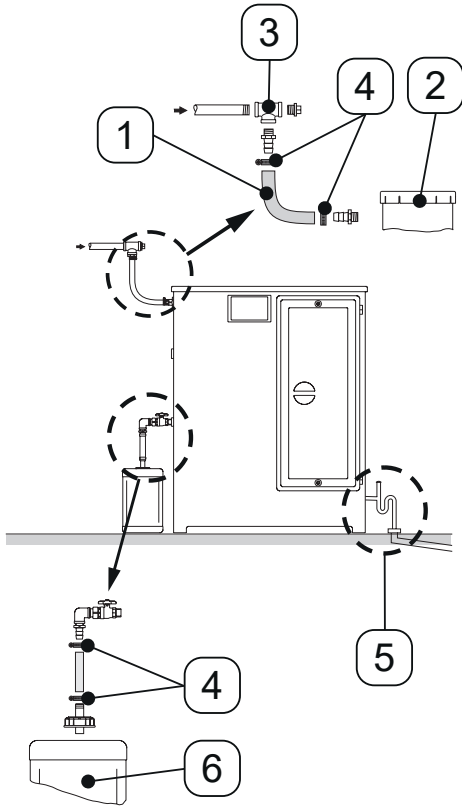
Pour l'exécution des opérations de démontage, il est impératif que les conditions suivantes soient remplies et que les préparatifs soient terminés.

Conditions préalables		
Outillage	Matériel	Équipement de Protection Individuelle (EPI)
<ul style="list-style-type: none"> Clé à molette Tournevis cruciforme PH2 Clé mâle pour six pans creux 5 mm Pince coupante 	<ul style="list-style-type: none"> Aucun matériel nécessaire 	<p>À porter en permanence :</p> 

Préparatifs

- | | |
|----|--|
| 1. | Fermer l'amenée des condensats et consigner la vanne contre toute ré-ouverture non intentionnelle. |
| 2. | Mettre le produit hors service (voir chapitre "12. Mise hors service" sur la page 63). |




Opérations de démontage

Illustration	Description / explication
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retirer la fiche secteur de la prise de courant avec contact de mise à la terre [2] et enrouler le câble. 2. Déconnecter les câbles de signaux externes et enrouler les câbles. 3. Dévisser l'unité d'alimentation secteur [1] du mur et la poser à l'intérieur de l'installation.
	<ol style="list-style-type: none"> 4. Débrancher toutes les liaisons par flexibles [4]. 5. Débrancher le flexible de raccordement [1] entre le point de soutirage [3] avec l'arrivée des condensats de la chambre de détente [2]. 6. Retirer le flexible d'évacuation d'eau du raccord pour l'évacuation des condensats épurés [5]. 7. Débrancher le collecteur d'huile [6] au niveau de l'écoulement d'huile. 8. Poser le produit sur une palette et l'évacuer.

14. Mise au rebut (élimination)

Procéder à l'élimination dans les règles de l'art du produit et des accessoires à la fin de son utilisation, par ex. par le biais d'une entreprise spécialisée. Les matériaux comme le verre, les matières plastiques et certaines compositions chimiques sont dans la majeure partie des cas, récupérables, recyclables et peuvent être réutilisés.

14.1 Consignes d'avertissement

CONSIGNE	Élimination non conforme
	<p>Une élimination non conforme des sous-ensembles, composants, matières d'exploitation, matières auxiliaires et fluides de nettoyage peut porter atteinte à l'environnement.</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'intégralité des sous-ensembles, composants, matières d'exploitation, matières auxiliaires et fluides de nettoyage doivent être éliminés selon les règles de l'art et en conformité avec les prescriptions et dispositions légales en vigueur au niveau régional. • Éliminer les composants électriques et électroniques par l'intermédiaire d'une entreprise spécialisée dans l'élimination ou les renvoyer au fabricant. • En cas de doute sur l'élimination, consulter un spécialiste local de l'élimination.
CONSIGNE	Stockage non conforme
	<p>Un stockage non conforme des sous-ensembles, composants, matières d'exploitation, matières auxiliaires et fluides de nettoyage usagés peut porter atteinte à l'environnement.</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'intégralité des sous-ensembles, composants, matières d'exploitation, matières auxiliaires et fluides de nettoyage doivent être stockés selon les règles de l'art et en conformité avec les prescriptions et dispositions légales en vigueur au niveau régional. • Stocker les cartouches filtrantes usagées uniquement dans un bassin de rétention approprié (afin d'éviter tout risque de pollution).
INFORMATION	Élimination de produits électriques et électroniques
	<p>Les produits électriques et électroniques (EEE) contiennent des matériaux, composants et substances qui peuvent être dangereux et nocifs pour la santé humaine et l'environnement si les déchets des produits électriques et électroniques (DEEE) ne sont pas éliminés de manière appropriée.</p> <p>Les produits électriques et électroniques sont identifiés par le symbole de la poubelle barrée. Le symbole de la poubelle barrée indique que les produits électriques et électroniques doivent être collectés séparément et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères non triées.</p> <p>Pour plus d'informations sur les directives légales et les réglementations applicables au niveau régional pour le recyclage des produits électriques et électroniques, contacter les entreprises régionales spécialisées dans l'élimination ou l'autorité communale responsable.</p>

14.2 Élimination des matières d'exploitation et matières auxiliaires

Matière d'exploitation / matière auxiliaire	Code de déchet UE
Gâteau de filtration et sac de filtration usagé	19 08 14
Huiles usagées – minérales	13 02 05
Huiles usagées – synthétiques	13 02 06
Absorbants, matériaux filtrants, chiffons d'essuyage et vêtements de protection – contaminés par de l'huile ou d'autres substances dangereuses	15 02 02
Absorbants, matériaux filtrants, chiffons d'essuyage et vêtements de protection – à l'exception de ceux visés à la rubrique 15 02 02	15 02 03
Emballages – papier et carton	15 01 01
Emballages – matières plastiques	15 01 02
Agent de floculation	voir la fiche technique de sécurité de l'agent de floculation

14.3 Élimination de composants

Les conditions suivantes doivent être réunies avant l'élimination :

Conditions préalables	
1.	Le produit et les accessoires ont été mis hors service et sont démontés.
2.	N'éliminer le produit et les accessoires que lorsqu'ils sont nettoyés et exempts de tout reste de fluide.

Composants	Code de déchet UE
Équipements électriques et électroniques – à l'exception de ceux visés sous les rubriques 20 01 21, 20 01 23 et 20 01 35	20 01 36
Matières plastiques	20 01 39
Métaux	20 01 40

15. Suppression des erreurs et recherche des pannes / FAQ

Pour les dysfonctionnements non décrits, les dysfonctionnements non corrigibles ou toute question, contacter le S.A.V. du fabricant (voir chapitre "1.1 Contact" sur la page 5).

Symptôme	Origines possibles	Remèdes
La LED-STOP et la LED-RELAY1 sont allumées en permanence et en même temps, la LED-TROUBLE clignote.	Sac de filtration plein	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer le sac de filtration rempli par un vide (voir chapitre "10.3.1 Contrôle du niveau de remplissage et remplacement du sac de filtration" sur la page 49). À l'aide du bouton START sur le panneau de commande, démarrer l'installation en mode AUTOMATIQUE. À l'aide du bouton STOP sur le panneau de commande, acquitter le signal de dysfonctionnement.
	Réservoir de stockage du doseur vide	<ul style="list-style-type: none"> Faire l'appoint d'agent de floculation (voir chapitre "10.3.2 Contrôle du niveau de remplissage et appoint d'agent de floculation" sur la page 52). À l'aide du bouton START sur le panneau de commande, démarrer l'installation en mode AUTOMATIQUE. À l'aide du bouton STOP sur le panneau de commande, acquitter le signal de dysfonctionnement.
La LED AUTO et la LED LEVEL sont allumées en permanence.	Capteur START dans la cuve de préséparation recouvert pendant plus de 1 800 secondes	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier l'amenée des condensats, le cas échéant, la freiner en fermant un peu la vanne. Vérifier l'étanchéité et le bon fonctionnement de la pompe à émulsion.
Aucune LED n'est allumée sur le panneau de commande alors que l'unité d'alimentation secteur est en service.	Liaison perturbée entre l'unité d'alimentation secteur et l'unité de commande	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier le contact enfichable du câble au niveau de l'unité de commande. Vérifier si le câble de liaison n'est pas interrompu, au besoin, remplacer le câble.
	Fusible fin défectueux	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier le fusible fin de l'unité d'alimentation secteur, au besoin, le remplacer (voir chapitre "10.3.8 Remplacer le fusible fin de l'unité d'alimentation secteur." sur la page 60).
Fuites	Liaison par flexible non étanche	<ul style="list-style-type: none"> Resserrer le collier de serrage. Remplacer le flexible durci ainsi que le collier correspondant.
	Flexible non étanche	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer le flexible.
	Raccord non étanche	<ul style="list-style-type: none"> Resserrer le raccord. Refaire l'étanchéité du raccord.
	Vanne d'arrêt non étanche	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer la vanne d'arrêt.

16. Certificats et déclarations de conformité

BEKO TECHNOLOGIES GMBH
Im Taubental 7
41468 Neuss

GERMANY

Tel: +49 2131 988-0
www.beko-technologies.com



EU-Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit, dass das nachfolgend bezeichnete Produkt den Anforderungen der einschlägigen Richtlinien und technischen Normen entspricht. Diese Erklärung bezieht sich nur auf das Produkt in dem Zustand, in dem das Produkt von uns in Verkehr gebracht wurde. Nicht vom Hersteller angebrachte Teile und/oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt.

Produktbezeichnung:	Emulsionsspaltanlage
Modelle:	BEKOSPLIT® 11, 12, 13, 14, 14S, 15, 16
Spannungsvarianten:	BEKOSPLIT 11: 100 VAC – 240 VAC $\pm 10\%$, 50 – 60Hz BEKOSPLIT 12 – 16: 100 VAC, 110 VAC, 115 VAC, 200 VAC, 230 VAC $\pm 10\%$, 50 – 60Hz
Produktbeschreibung und Funktion:	Anlage zur Aufbereitung emulsionshaltiger Kompressorenkondensate

Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG

Angewandte harmonisierte Normen: EN ISO 12100:2010
EN 60204-1:2018

Name des Dokumentationsbevollmächtigten: Johannes Sinstedten
Im Taubental 7
41468 Neuss
Deutschland

Niederspannungs-Richtlinie 2014/35/EU

Angewandte harmonisierte Normen: EN 61010-1:2010/A1:2019/AC:2019-04
Die Geräte mit einer Betriebsspannung von 24 ... 48 VAC und 18 ... 72 VDC fallen nicht in den Anwendungsbereich der Niederspannungs-Richtlinie.

EMV-Richtlinie 2014/30/EU

Angewandte harmonisierte Normen: EN 61326 1:2013

ROHS II-Richtlinie 2011/65/EU

Die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten werden erfüllt.

Der Hersteller trägt die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung.

Unterzeichnet für und im Namen von:

Neuss, 07.03.2022

BEKO TECHNOLOGIES GMBH


i.V. Christian Riedel
Leiter Qualitätsmanagement International

BEKO TECHNOLOGIES GMBH
Im Taubental 7
41468 Neuss

ALLEMAGNE

Tél. : +49 2131 988-0
www.beko-technologies.com



Déclaration de conformité UE

Par la présente, nous attestons que le produit désigné ci-après est conforme aux exigences des directives et normes techniques en vigueur. Cette déclaration ne porte que sur le produit dans l'état dans lequel il a été mis en circulation par nos soins. Les composants ajoutés et/ou les opérations effectuées par la suite par l'utilisateur final sont exclus.

Désignation du produit :	Unité de fractionnement d'émulsions
Modèles :	BEKOSPLIT® 11, 12, 13, 14, 14S, 15, 16
Variantes d'alimentation électrique :	BEKOSPLIT 11: 100 VAC – 240 VAC ±10 %, 50 – 60Hz BEKOSPLIT 12 – 16: 100 VAC, 110 VAC, 115 VAC, 200 VAC, 230 VAC ±10%, 50 – 60Hz
Description du produit et fonction :	Description du produit et fonction :

Directive CEM 2006/42/UE

Normes harmonisées appliquées :	EN ISO 12100:2010 EN 60204-1:2018
Fondé de pouvoir, en charge de la documentation :	Johannes Sinstedten Im Taubental 7 41468 Neuss Allemagne

Directive "Basse Tension" 2014/35/UE

Normes harmonisées appliquées :	EN 61010-1:2010/A1:2019/AC:2019-04
---------------------------------	------------------------------------

Les appareils exploités avec une tension d'alimentation de 24 ... 48 VAC et 18 ... 72 VDC n'entrent pas dans le champ d'application de la Directive Basse Tension.

Directive CEM 2014/30/UE

Normes harmonisées appliquées :	EN 61326 1:2013
---------------------------------	-----------------

Directive RoHS II 2011/65/UE

Les prescriptions de la Directive 2011/65/UE relative à la Limitation des Substances Dangereuses dans les Équipements Électriques et Électroniques sont remplies.

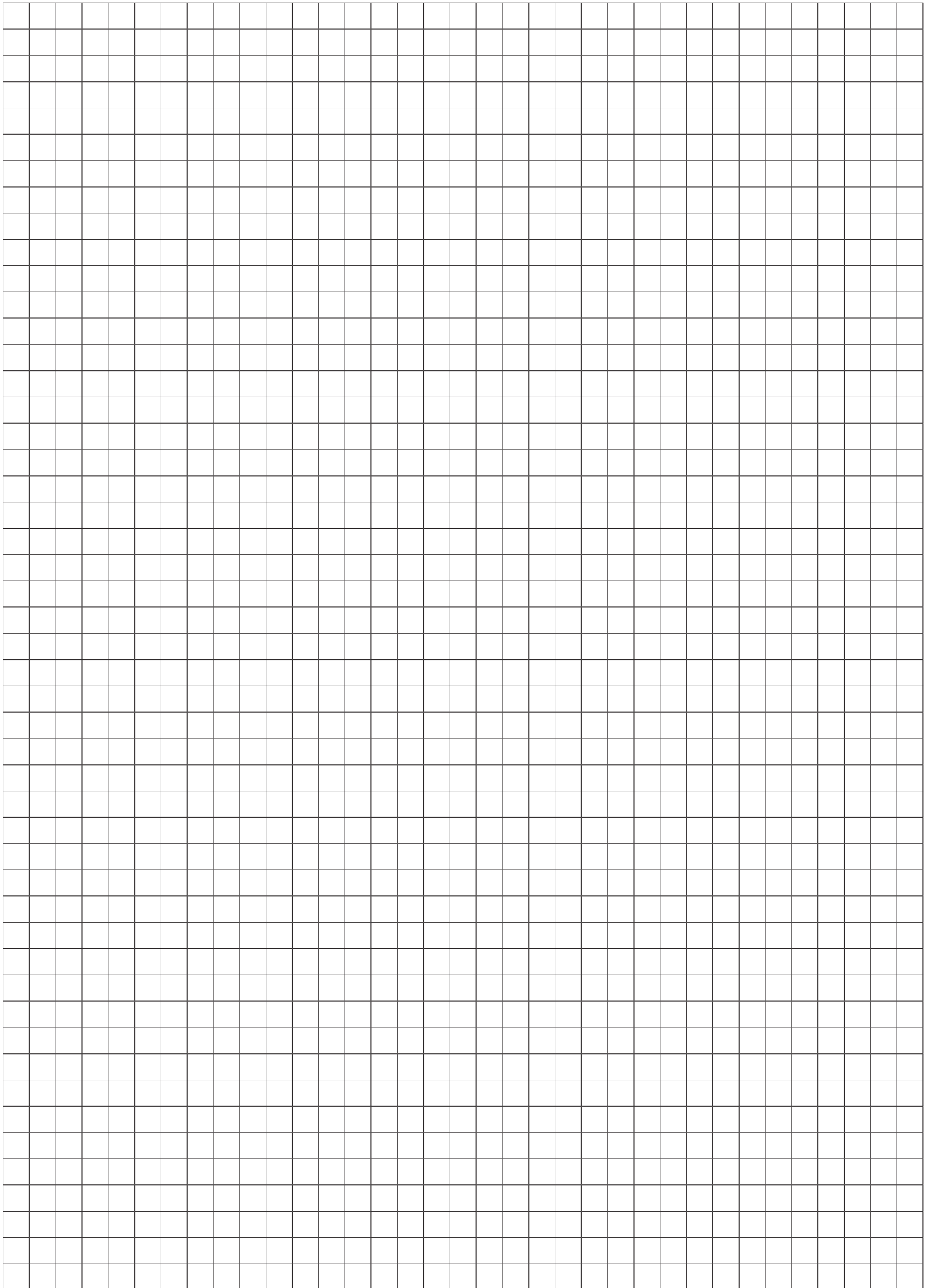
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Signé pour et au nom de :

Neuss, le 7 mars 2022

BEKO TECHNOLOGIES GMBH

i.V. Christian Riedel
Responsable Management Qualité International



BEKO TECHNOLOGIES GmbH

Im Taubental 7
 D - 41468 Neuss
 Tel. +49 2131 988 0
 Fax +49 2131 988 900
 info@beko-technologies.com
 service-eu@beko-technologies.com

DE**BEKO TECHNOLOGIES LTD.**

Unit 11-12 Moons Park
 Burnt Meadow Road
 North Moons Moat
 Redditch, Worcs, B98 9PA
 Tel. +44 1527 575 778
 info@beko-technologies.co.uk

GB**BEKO TECHNOLOGIES S.à.r.l.**

Zone Industrielle
 1 Rue des Frères Rémy
 F - 57200 Sarreguemines
 Tél. +33 387 283 800
 info@beko-technologies.fr
 service@beko-technologies.fr

FR**BEKO TECHNOLOGIES B.V.**

Veenen 12
 NL - 4703 RB Roosendaal
 Tel. +31 165 320 300
 benelux@beko-technologies.com
 service-bnl@beko-technologies.com

NL**BEKO TECHNOLOGIES (Shanghai) Co. Ltd.**

Rm.715 Building C, VANTONE Center
 No.333 Suhong Rd.Minhang District
 201106 Shanghai
 Tel. +86 (21) 50815885
 info.cn@beko-technologies.cn
 service1@beko.cn

CN**BEKO TECHNOLOGIES s.r.o.**

Na Pankráci 26/322
 CZ - 140 00 Praha 4
 Tel. +420 24 14 14 717 /
 +420 24 14 09 333
 info@beko-technologies.cz

CZ**BEKO Tecnológica España S.L.**

Torruella i Urpina 37-42, nave 6
 E - 08758 Cervelló
 Tel. +34 93 632 76 68
 Mobil +34 610 780 639
 info.es@beko-technologies.es

ES**BEKO TECHNOLOGIES LIMITED**

Room 2608B, Skyline Tower,
 No. 39 Wang Kwong Road
 Kwloon Bay Kwloon, Hong Kong
 Tel. +852 2321 0192
 Raymond.Low@beko-technologies.com

HK**BEKO TECHNOLOGIES INDIA Pvt. Ltd.**

Plot No.43/1 CIEEP Gandhi Nagar
 Balanagar Hyderabad
 IN - 500 037
 Tel. +91 40 23080275 /
 +91 40 23081107
 Madhusudan.Masur@bekoindia.com
 service@bekoindia.com

IN**BEKO TECHNOLOGIES S.r.l a socio unico**

Via Druento 82
 I - 10078 Venaria Reale (TO)
 Tel. +39 011 4500 576
 Fax +39 0114 500 578
 info.it@beko-technologies.com
 service.it@beko-technologies.com

IT**BEKO TECHNOLOGIES K.K**

KEIHIN THINK Building 8 Floor
 1-1 Minamiwatarida-machi
 Kawasaki-ku, Kawasaki-shi
 JP - 210-0855
 Tel. +81 44 328 76 01
 info@beko-technologies.jp

JP**BEKO TECHNOLOGIES Sp. z o.o.**

ul. Pańska 73
 PL - 00-834 Warszawa
 Tel. +48 22 314 75 40
 info.pl@beko-technologies.pl

PL**BEKO TECHNOLOGIES S. de R.L. de C.**

BEKO Technologies, S de R.L. de C.V.
 Blvd. Vito Alessio Robles 4602 Bodega 10
 Zona Industrial
 Saltillo, Coahuila, 25107
 Mexico
 Tel. +52(844) 218-1979
 informacion@beko-technologies.com

MX**BEKO TECHNOLOGIES, CORP.**

900 Great Southwest Pkwy SW
 Atlanta, GA 30336
 USA
 Tel. +1 404 924-6900
 beko@bekousa.com

US